

الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة)

Civil protection of the right to a person in his name

الكلمات الافتتاحية : الحماية المدنية ، حق الشخص في اسمه.

المقدمة

ان موضوع "الحماية المدنية للاسم "تاخذ اهميتها من كون الاسم من الحقوق الشخصية التي لاتزال موضوعاً غير واضح المعالم ويصعب خديد نطاقه، فغالباً ما يتم الخلط بينها وبين حقوق الإنسان رغم كونها طائفة من الحقوق تستقل بذاتها عن باقى الحقوق الأخرى ولها أهمية كبيرة تؤهلها لأن تكون فى صدارة المواضيع القانونية التى يلزم بحثها ودراستها.

اضافة الى وجوب العمل على إبراز وتعزيز الوسائل القانونية الكفيلة بحماية الاسم وصيانته من الأفعال والاعتداءات الماسة به.

اهمية موضوع البحث: اذ يعد الاسم أول وسيلة يدخل بها الإنسان إلى الجتمع فهو أول صفة اجتماعية ميزة تربط ذات الإنسان بالآخرين وهى ذات طابع خاص يضيفها الإنسان إلى الجتمع ، فضلا عن أن للأسماء دلالات ومعان حضارية رافقت مراحل التطور الإنساني على مر العصور، فهي تعرض أنموذج الوجود الاجتماعي والقانوني القائم في تلك ۲/٤٨

الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

المرحلة وتوضح طبيعتها ،وان التسمية تعبر عن القيم الشائعة في المجتمع. وشيوع الأسماء التراثية أو الدينية أو السياسية في مجتمع ما يدلل على القيم السائدة في هذا الجتمع.

وعليه كان لابد من وجود نظام قـانوني محـدد يـنظم الاسـم بشـكل يتناسـب مـع القـيم والمبادئ السائدة في الجتمع لذا فإن توضيح الحماية المدنية للاسم تقتضي أولا التعريف بالاسم ، من خلال بيان المقصود به لغة واصطلاحا للاسـتدلال علـى ماهيتـه فضـلا عـن بيان موقف الشريعة الإسلامية منـه وبيـان العناصـر الـتي يتضـمنها حـتى يـتمكن مـن القيام بوظيفته الأساسية في تمييز شخصية الإنسـان من سواه.

منهجية البحث : العتمد في كتابة هذه الدراسة على المنهج المقارن بين كل من القانون العراقي والقانون الفرنسي مع الإشارة إلى القانون المصري والقانون الأردني والفقه الإسلامي كلما تيسر ذلك مقتبسين من الفقه الإسلامي ، كما اعتمدت الدراسة على قليل اراء الفقهاء ومناقشتها من خلال اعتماد المننهج التحليلي مع المقارن.

خطة البحث: اقتضت دراسة هذا الموضوع ومن أجل الإلمام والإحاطة به أن تكون خطة البحث مقسمة على مبحثين ، يتضمن المبحث الأول مفهوم الاسم المدني وهو مقسم على مطلبين المطلب الاول في التعريف بالاسم و المطلب الثاني في كيفية التطور التشريعي للاسم في العراق ، بينما سنبحث في المبحث الثاني وسائل حماية الاسم المدني من خلال مطلبين الاول في الوسائل الوقائية والمطلب الثاني في الوسائل العلاجية لحماية الاسم المدني

كما ستكون لنَّا خامَّة نـوجز فيهـا أهـم النتـائج والتوصـيات الـتي سـترشـد إليهـا الدراسة.

المبحث الاول: مفهوم الاسم

ان بيان مفهوم الاسم يتطلب منا ان نبين تعريفه وما جاء به الفقه في الاسم من معنى اصطلاحي مشتق من المعنى اللغوي للاسم وما عساه يكون من معنى شرعي له بالإضافة الى نطاقه ، وذلك في مطلب اول حت عنوان التعريف بالاسم وفي المطلب الثاني سنبين عناصر الاسم وصوره لكي يسهل تمييزه عن غيره من الحالات القانونية التي تشتبه معه.

المطلب الاول: التعريف بالاسم

ان التعريف بالاسم يتطلب ان نبين تعريفه ومن ثم التعرف على عناصره وسيكون ذلك من خلال فرعين ، الاول نبحث فيه تعريف الاسم والفرع الثاني نبين فيه عناصره. الفرع الاول:تعريف الاسم

وم كن عن طريق إطلاق الأسماء والألقاب على الأفراد ما يكفل التمييز بينهم، التوفيق بين عدة مصالح متعارضة، أو لها المصلحة العامة المتمثلة بأن تكون الأسماء والألقاب صالحة لأداء وظيفتها الاجتماعية وهي تمييز الأفراد بعضهم عن البعض الآخر، ويترتب على ذلك ضرورة استبعاد الأسماء التي حَدث اللبس والأسماء المتكررة في العائلة الواحدة، أما المصلحة الثانية فهى مصلحة الآباء والتى تتمثل بتنظيم إطلاق الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) محمد منا من محمد مدما فلمان مطارفة



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

الأسماء على الأفراد وذلك بأن يطلقوا على أولادهم الأسماء المتفقة مع عقائدهم الدينية واجماهاتهم الأخرى، والمصلحة الثالثة تتمثل مصلحة الأولاد في استبعاد الأسماء المثيرة للسخرية والضحك وعدم تسميتهم بها، لذا فمن الواجب إعطاء الشخص الحق في استبدال هذه الأسماء التي تسبب لأصحابها الإحراج والحزن⁽¹⁾ ان الوقوف على تعريف الاسم لابد ان يكون متكاملا من خلال معرفة معناه اللغوي الذي

اشتقت منه تسميته والتي ترتبط بلا شك معناه الاصطلاحي. فالاسم لغة مشتق من السمو، وهو العلو ولهذا صغر على (سمي)⁽¹⁾. لأنه يعلو به مسماه من غيره.

فيقال سموت وسميت مثل علوت وعليت وسميت فلانا زيدا، وسميته بزيد، بمعنى وأسميته: مثله فتسمى به وهو سمي فلان، إذا وافق اسمه اسم فلان: وقوله تعالى (لَمَ نَجُعَلُ لَهُ مِنْ قَبُلُ سَمِيَّاً)^(٣)، أي نظيرا يستحق مثل اسمه وجمع الاسم أسماء وأسام، ويقال مساميا يساميه⁽¹⁾. وقد تسمى به، وتسمى ببني فلان: والأهم النسب^(٥). واستسماه ، طلب معرفة اسمه^(۱).

والاسم عند علماء اللغة هو كل كلمة تدل على اسم غير مقترن بزمان وقسموا الاسم بحسب نوعه على مذكر ومؤنث، وباعتبار العدد على مفرد ومثنى وجمع ، وباعتبار التعيين على معرفة ونكرة^(v). فالمعرفة ما يدل على شيء معروف، والنكرة ما يدل على شيء غير معروف وقسموا المعارف على سبعة أقسامهي اسم العلم والضمير واسم الاشارة والاسماء الموصولة و المعرف بالاضافة و المعرف بال و المعرف بالنداء، وعليه فالاسم عند النحاة "ما دلّ على مسمّى دلالة إشارة واستقامة من سمة وهي العلامة لأنه يصير علامة على المسمى ييزه عن غيره، أو من السمو لأنّ الاسم يعلو المسمى باعتبار وضعه عليه"^(A).

فالمراد بالأسم هنا أحد أقسام العلم وهو ما ليس بكنية ولا لقب⁽⁴⁾.

ومن المعنى اللغوي للاسم نستطيع ان نقول ان الاسم هو السمة أو العلامة التي توضع على الشيء فتعرفه.

اما عن الاسم في القانون فنجد ان معظم التشريعات قد أحجمت عن تعريف الاسم فان المشرع العراقي قد عرف الاسم بأنه "اسم الشخص الذي يميزه عن غيره المسجل في السجل المدني"^(١٠). كما عرف الاسم الجرد في المادة (٢/١٥) من قانون الجنسية العراقية والمعلومات المدنية الملغي رقم ٤٦ لسنة ١٩٩٠^(١١) بأنه "اسم الشخص الذي يميزه عن غيره في الأسرة الواحدة المدون في السجل المدنى وقاعدة المعلومات"^(١١).

وماً جَدر الإشارة إليه أن محكمة التمييز الأردنية في قرار لها قد عرفت اسم الشخص بالمعنى اللغوي والقانوني بأنه هو "اللفظ الذي يطلق على شخص للتعريف به وتمييزه عن غيره من الأشخاص"^(١٣).

فهذا التعريف أنه قد عرف الاسم من حيث وظيفته فقط ، وهي تمييز الأشخاص بعضهم من بعض.

1141



الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمى * جعفر عماد عبد على وقد وضح بعض الفقهاء الاسم بأنه "لكل شخص اسم يعرف به تمييزا عن سائر الأشخاص" (١٤). ويقترب هذا المعنى من تعريف فقهى آخر عرف الاسم بأنه: " الوسيلة التي تميز شخص عن غيره من الأشخاص" (10). وعرفه آخرون بأنه "هو العلامة اللفظية التى تميز الشخص عن غيره من الأشخاص ما ينع اشتباهه بهم"⁽¹¹⁾. وظاهر التعاريف السابقة أن الاسم يرتكز على تمييز شخص من سواه، وأنهم استعملوا لفظ الشخص فإذا كان هذا اللفظ في اللغة يعنى الإنسان أو الفرد، فانه في الاصطلاح يدل على كل من يتمتع بالشخصية القانونية بصرف النظر عن كونه إنسانا أو شخصا معنويا. كما ذهب بعض الفقهاء وشراح القانون المدنى فعرفوا الاسم بأنه "علامة ميزة للشخص في الجتمع بصفة عامة"(١٧). ويقترب من هذا التعريف تعريف فقهى آخر للاسم كونه "علامة على الشخص وعلى الأسرة التى ينتمى إليها فى نفس الوقت ۖ"^(١٨). وعلى الرغم من أن هذين التعريفين قد حددا الاسم إلا انهما أعطيا مفهوما عاما واسعا للاسم، إذ أن هناك وسائل أخرى غير الاسم يتم بمقتضاها تمييز الشخص من غيره كالصوت والصورة، فضلاً عن أنهما لم يبينا المعنى الدقيق للاسم. كما عرفه أحد الفقهاء بأنه عبارة عن أمر إلزامى يهدف إلى خديد شخص معين ، وهو عنصر ميز لذلك الشخص أو سمة ميزة يسعى إلى حُقيق أهداف عديدة ، من خلالها تثار مشكلة تتعلق معرفة الطبيعة القانونية للاسم(١٩). وهذا التعريف يقترب من تعريف آخر للاسم وهو أنه " صيغة إلزامية لتعيين وحَّديد الأشخاص، فهو يتعلق بعلامة أو سمة قانونية أو شريعة للأفراد"(٢٠). إن هذين التعريفين هما محل نظر إذ انهما عدا الاسم واجبا يلزم الشخص باختاذه دون أن يحدد طبيعة الحق فيه. وما أن التعريفات بشكل عام سواء كانت قانونية أم لغوية أم فقهية لا تسلم من النقد ؛ لصعوبة وضع تعريف جامع مانع للاسم المدنى يتلاءم مع الحقوق العامة اللصيقة بشخصية الإنسان. لذا نعتقد أن وضع التعريف قد يكون اكثر وضوحاً لو كان بالشكل الآتي: الاسم لفظ يفرضه القانون لضرورته الاجتماعية لتعيين شخصيةً الإنسان، وأحد ميزاته الأسباسية التي تمييزه من سواه. إنَّ هذا التعريف يبيّن الطبيعة القانونية للاسم وأهميته، ويحدد الشخص المطلوب، فضلا عن خلوّه من الانتقاد الموجّه للتعاريف السابقة. الفرع الثانى:عناصر الاسم وصوره ان الاحاطة بتعريف الاسم كاملا لابد ان تتضمن حَّديد عناصر الاسم و بيان الصور التي يحكن ان يرد بها، اذ يترتب على اكتساب الاسم الاعتراف لحامله ببعض الحقوق منها



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي

الحق في حمل الاسم واستعمالهم في مختلف مجالات الحياة كالروابط الاجتماعية مع أفراد أسرته وعلاقاته مع الناس الآخرين خارج نطاق الأسرة. كما يحق له أيضاً استخدام اسمه ولقبه فيما يبرمه من تصرفات قانونية، وفي مقدور الشخص أيضاً إلزام الذين يتعامل معهم بأن يسموه باسمه الحقيقى⁽¹¹⁾.

وبداهةً يمكننا القول أن استعمال الاسم يُمتد أيضاً ليدخل في نطاق الحياة السياسية. للشخص حيث يمكنه استخدام اسمه ولقبه في الترشيح لتولي المناصب الوظيفية أو العضوية في الجالس النيابية وغير ذلك من مجالات الحياة السياسية.

ومن الحقوق الأخرى لصاحب الاسم واللقب هو استعمالها في الجال التجاري والأدبي. والاستعمال التجارى للاسم واللقب هو أمر مشروع ويدخل فى نطاق الحق فى استعمال الاسم ولكن هذا الاستعمال قد تواجهه صعوبات كما لو كان الاسم قد استعمل في السابق من قبل شخص آخر في التجارة، لذلك ينبغي أن لايترتب على الاستعمال حدوث خلط بين الاسمين، كما يمكن استعمال الشخص لاسمه ولقبه في أعماله الأدبية وبشرط عدم الإضرار بحقوق الآخرين الذين يحملون أسماءً أو ألقاباً مشابهة (11)، فان كان من حق الشخص أن يستعمل اسمه تجارياً فيجب أن لايصل ذلك إلى حد تعسفه في استعمال هذا الحق("") لأن وجود تشابه بين اسمين جّاريين من شأنه أن يحدث لبساً لدى جمهور المستهلكين في تحديد مصدر منتجات كل منهما مما يعد منافسته غير مشروعة(11)، كما يمكن لصاحب الاسم تفويض غيره باستعمالهما فى التجارة(١٥) وهذا لايتعارض مع كون الاسم من حقوق الشخصية والتي من خصائصها عدم جواز التصرف بها، لأن عدم جواز التصرف في الاسم واللقب يستند إلى اعتبار أنهما وسيلة. لتمييز الفرد فاذا تم التصرف بهما دون تأثير على وظيفتهما الأساسية وهى تمييز الفرد فليس هناك ما يمنع هذا التصرف⁽¹¹⁾ ويترتب على اكتساب الاسم المستعار حق صاحبه باستعماله فقط فى الجال الذى تم اختاذ الاسم المستعار لمباشرة النشاط فى نطاقه دون باقى الجالات الأخرى، أما اسم الشهرة فيمكن للفرد استعماله في مختلف مجالات الحياة غير الرسمية، أما بالنسبة للأعمال الرسمية فلا يمكن استعمال الاسم المستعار واسم الشهرة فيها.

ومن هنا نستطيع ان نفول ان عناصر الاسم تتمثل باسم الشخص ولقبه او اسمه واسم ابيه او جده مثلا اذ ان لكل قانون طريقه لتحديد مضمون الاسم وبيان العناصر التي يتكون منها وان هذه العناصر تتخذ شكلاً خاصاً وضرورياً لا غنى عنه لأنها هي التي تلعب الدور المنوط بالاسم.وهو تمييز شخصية الإنسان من غيره وتمثل هذه العناصر المضمون الجوهري للاسم. والتي تتضمن اسم الشخص واسم الأب واسم الجد لأب فضلاً عن اللقب، إذ تنص المادة (٤٠) من القانون المدني العراقي المعدل على أن ا- يكون لكل شخص اسم ولقب.و لقب الشخص يلحق محكم القانون أولاده. ا- ينظم تشريع خاص كيفية اكتساب الألقاب".

وقد نظم قانون الأحوال المدنية العراقي المعدل الأسماء والألقاب. إذ ينص على أنه "يعتبر الاسم كاملا إذا تضمن اسم الشخص واسم الأب واسم الجد الصحيح^(١٧) واللقب أن



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي

وجد على التوالي. وعلى الشخص استعمال اسمه الكامل في المعاملات القانونية. وتلتزم الدوائر الرسمية ... وغيرها بالاسم الكامل في جميع المعاملات استنادا إلى الهوية...^(٢٨).

وعليه ستدخل جميع هذه العناصر ضمن نطاق البحث لأهميتها في تمييز الفرد من غيره من أفراد المجتمع، وبذلك فان الاسم الكامل يعد العلامة التي تميز الفرد بين أفراد أسرته أو بين أفراد المجتمع بصورة عامة. ألا انه سوف تخرج من نطاق دراستنا الألقاب الدينية التي استخدمت فيما مضى على خو واسع مثل السيد والحاج والإمام والملا –ألملا–... الخ فضلا عن ألقاب الشرف التي تمنحها الدولة للمواطنين الذين يؤدون خدمة جليلة للوطن، أو التي كانت تمنح بناسبات خاصة، كما هو الحال فيما يتعلق بالمجتمع الفرنسي القديم مثل (أمير، دوق، ماركيز، كونت، فيكونت، بارون، فارس) إذ أن هذه الألقاب فقد دلالتها القديمة ولم تعد تشكل علامة امتياز بل فقط تمثل تاريخ خلفهم مثل النزاعات التى كانوا هم مثارها⁽¹⁾.

اما عن صور الاسم فهناك صور خاصة للاسم مختلفة عن الاسم الحقيقي للفرد الذي قيد به عند ولادته في سجل المواليد، والذي يرد في شهادة ميلاده فإلى جانب هذا الاسم، قد يشتهر صاحبه باسم آخر يطلقه عليه الجمهور وهو اسم الشهرة أو أن يتميز باسم آخر يطلقه على نفسه ويسمى بالاسم المستعار^(٣٠).

وهذان الاسمان يكتسبهما الإنسان في وقت لاحق لميلاده. ونظرا للدور الذي يقوم به اسم الشهرة والاسم المستعار في تمييز الشخص من غيره من الأشخاص.فانه من حق الشخص أن يحمل هذين الاسمين على الرغم من انهما ليسا ضروريين للجميع و إنما لبعض الأفراد فقط وفي حالات معينة، فضلا عن تمتعهما بحماية القانون في حالة وقوع اعتداء عليهما منع المنازعة فيهما أو انتحالهما بالكيفية نفسها التي يحمى بها الاسم الحقيقي، كما يكون لصاحب اسم الشهرة والاسم المستعار أن يقتضي من الغير تعينه بالاسم غير الحقيقي وحده على الرغم من الاختلاف الموجود بين اسم الغير تعينه بالاسم غير الحقيقي وحده على الرغم من الاختلاف الموجود بين اسم المهرة والاسم المستعار والاسم الحقيقي أ^(٣)-إذ لا يحوز استعمالهما عوضا عن الاسم العملي وحلولهما في بعض نواحي نشاط الشخص محل اسمه الحقيقي، بعيث تصير وظيفة اسمه الحقيقي مقصورة على علاقاته الشخصية وحالته الدنية.

وُما جُدر الإشارة إليه أَنَّ للاسم المستعار في اللغة القانونية معنى آخر، أخرجناه من نطاق دراستنا، لأنه يستعمل في مجال الصورية التي ترد على أشخاص التصرف القانوني إذ يتم إخفاء اسم أحد المتعاقدين خت اسم شخص آخر مستعار لوجود

مانع قانوني يحول دون إتمام التصرف له مثال ذلك ما ينص عليه القانون المدني العراقي^(٣). المطلب الثاني: **التطور التشريعي للاسم في العراق** متر متأثر الذريب المارية التربيب الماريب الماريب الماريب الماريب الماريب الماريب الماريب الماريب الماريب الماري

لقد تأثر الاسم بالفترة السياسية الّتي مر بها العراق والمتمثلة بخضوعه لحكم الدولة. العثمانية والاحتلال البريطاني، ولم تكتمل معالم الاسم إلا بعد صدور القانون



المدني العراقي رقم ٤٠ لسـنـة ١٩٥١ المعدل وتلته بعد ذلك قوانين وأنظمة عديدة وسـنفصـل ذلك تباعاً.

الفرع الأول:الاسم قبل صدور القانون المدني العراقي رقم٤ لسنة ١٩٥١ المعدل خضع العراق لعدة قرون لسيطرة الدولة العثمانية بعد دخول القوات التركية إلى بغداد، وقد خضع الاسم لأحكام الشريعة الإسلامية لتطبيق أحكامها من قبل الدولة العثمانية آنذاك إذ لم يكن للعراق أي قانون مدني وانما كانت هناك مجموعة متفرقة من القوانين منها مجلة الأحكام العدلية الصادرة في ٢١ شعبان سنة ١٩٣ اهه وهي المطبقة في العراق^(٣٣).

إذ نصت مجلة الأحكام العدلية^(٢٢) في باب الشهادة على أنه "إذا كان المشهود له والمشهود عليه والمشهود به حاضرين فيشير الشاهد إليهم أثناء شهادته وتكفي إشارته على هذا الوجه ولا يلزم ذكر أباء وأجداد المشهود له والمشهود عليه.وأما الشهادة المتعلقة بالموكل الغائب أو الميت فيلزم على الشاهد ذكر أبيهما وجدهما ولكن إذا كان كل منهما مشهورا أو معروفا فيكفي أن يذكر الشاهد اسمه وشهرته؛ لان المقصد الأصلي تعريفه بوجه يتميز به عن غيره^{"(٣٥)}.

يتضح من النص أنّه يكفي للشاهد ذكر اسم المشهود له وشهرته؛ لأن الغـرض الأصـلي هو تعريفه بوجه يتميز به من غيره ويزيـل المشـابهة والالتبـاس. وعليـه فالاسـم الكامـل يتـألف مـن اسـم الشـخص واسـم أبيـه وجـده واسـم الشـهرة الـذي قـد يكـون مهنـة الشخص أو اسم قبيلته إن وجد.

وقد ورد في درر الحكام أنه "إذا ادعى المدعي على وكيل الموكل الغائب فالشهادة على ذلك الموكل أو على المتوفى أو على الأصل في الشهادة على الشهادة يلزم فيها الشاهد ذكر الأب وجد الموكل والمتوفى والأصل لا يكفي ذكر المشهود عليه وذكر اسم أبيه إذا قبل القاضي الشهادة دون ذكر الجد وحكم القاضي نفذ حكمه أما حسب تصريح المجلة هنا فلا ينفذ الحكم... وإن ذكر الصنعة لا يغني عن ذكر الجد إلا أنه إذا كان المشهود عليه معروفا ومشهورا بتلك لصنعة يكفي ذكر صنعته؛ لأن القصد التعريف وليس تكثير الكلام مثلا، وإذا ذكر الشاهد اسم المشهود عليه واسم أبيه مع ذكر قبيلته وحرفته ولم يكن في تلك البلدة باسمه وحرفته شخص آخر فيكفي ذلك أما إذا كان هناك أشخاص آخرون باسمه وحرفته فلا تكفى الشهادة".

وفي باب الشهادة على الشهادة انه إذا كان شَخصا معروفا أو مشهورا فلا داعي لأن يذكر الشاهد اسمه وشهرته بل يكفي ذكر اسمه فقط أو لقبه إذا كان معروفا أو مشهورا به كابي حنيفة وإذا كان معروفا بصنعة ما فإنه يعرف من خلالها ولا داعي لذكر اسمه واسم أبيه فمثلا، إذا قتلت امرأة في محل ووقت ما واشتهر ذلك ولم يقع القتل على غيرها في ذلك المكان والوقت وشهد الشهود على قتلها بدون أن يذكروا اسم المرأة وأبيها فقالوا : نشهد أن فلانا قد قتل المرأة في المكان والوقت الفلاني فإن هذه الشهادة تقبل ؛ لان المقصود من ذكر الاسم الكامل للغائب هو تعريفه بوجه يتميز به من غيره منعا من الالتباس والمشابهة^(٣٧).

وكذلك الأمر فيما يتعلق بذكر أسماء أصحاب حدود العقار في الدعاوي التي يكون فيها المدعى به عقارا يلزم في الدعوى الشهادة(٣٨) ويلزم ذكر أسماء أصبحاب حدود العقار "إن كان لهـا أصـحاب –فيـذكر- أسمـاء آبـائهم وأجـدادهم ولكـن يكفـى ذكـر اسـم الرجـل المعروف والمشهور وشهرته فقط ولا حاجة إلى ذكر اسم أبيه وجده بل يكفى ذكر اسمه فقط لحصول المقصود فلو ذكر لزيق دار فلان ولم يذكر اسمه ونسبه وهو معروف يكفيه إذ لا حاجـة إليهما لإعـلام ذلـك الرجـل. ولهحكمـة التمييـز قـرار مـؤرخ في ٢٥- مـارث -٣٠٩ مؤداه إذا لم يذكر في الأعلام أسماء آباء أصحاب الحدود وأجدادهم فالحكم ينقض"(٣٠). وبناء على ذلك فإن الغرض من ذكر الاسم الكامل –اسم الشخص واسم أبيه وجده– هـو التعريف فإذا عـرف الشـخص عـن طريـق ذكـر اسمـه أو ذكـر لقبـه فقـط ، المشـهور أو المعروف بـه فـإن ذلـك يغـنى عـن ذكـر اسـم الأب والجـد، وقـد يسـتعاض باللقـب أحيانـا للتعريف عن الشخص. كما أن الألقاب أصبحت مرتبطة بشخص الملقب وواقعه كنسبته إلى بلدة معينة كالموصلي، والنجفي، والبلداوي، أو إلى حرفة أو جّارة، كالصابوني والدباغ، والشكرجي، وما أشبه ذلك من الصفات التي غالبا ما تصبح لقبا للأسرة، وهو ما معمول به في الجتمع العراقي الحديث.وعليه سنوضح استعمال الاسم خلال هذه المرحلة بالفقرتين الآتيتين: أولا: استعمال الألقاب العثمانية في العراق: تعد اللغة التركية –لغة الدولة– هي السائدة في العـراق في زمـن الدولـة العثمانيـة وقـد انعكست على عبدد من الألقباب العربيبة، وذلبك لاستخدام تلبك اللغبة لغبة رسميبة، فحملت مجموعة من الأسر العربية ألقابا تركية قد يتصور البعض أن هذه الأسرة أو تلك تنتمى إلى قومية اللقب الذي حُمله فى الوقت الذي تعد فيه أسرة عربيـة أصـيلة، إذ أضيفت ألقاب تركية إلى اسم الجد، تعد رتبا أو مستويات رسمية أو جَّارية مثل: أغا، بك، باشًا، جلبي، أفندي... الخ⁽¹¹⁾ وسادت هذه الألقاب خلال العهد العثماني⁽¹¹⁾. ثانيا: الاسم المركب المزدوج-: في هذه الحقبة من تاريخ العراق –زمن الدولة العثمانية– تم استعمال نوع آخر من الألقـاب وهو الاسم المركب مثل مصطفى كامل فالاسم مصطفى واللقب كامل، فضلًا عن استعمال الصياغة التركية في هذه الألقاب مثل نشـأت وحشـمت، نضـمي وعزمـي، وفي الاسم المركب تبرز صعوبة لدى الباحث والمستمع فهو يتردد أمام الاسم المركب هل هو شخص واحد أم هو اسمه واسم أبيه؟ الأمر الذى يشكل إبهاما فى معرفة رابطة البنوة والأبوة والأخوة في هذه الأسماء⁽¹¹⁾. مثل محمد زكى ومحمد أمين وعبد الستار والدهما

محمد، مازن محمد علي وحسن فهمي والدهما جمعة، محمد احمد وعبد الله سليمان والدهما قاسم محمد. اندمد أسباب استجمال الاسبماليكي وحمالة بالسالان المالالذ المالان أو بالمرد فن م

إن من أسباب استعمال الاسم المركب هـو التـبرك بالأنبياء والخلفاء والصـالحين، فنـرى شخصا معروفا باسم (علي) وهو مقيد في سجلات الأحوال المدنية باسم (محمـ علـي) أو (نذير) وهو مقيد بالسجلات باسم (محمد نذير)... الخ وان الأمثلة المذكورة سابقا هـي أسماء حقيقية لأشخاص معروفين في العراق إذ يحق للشخص اتخاذ اسم مركـب لـه مـن



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي

أسماء عديدة ولا يوجد تشريع يمنع ذلك، ولو أنها على نطاق ضيق، إذ أن أصل الاسم أن يكون مفردا، وان لا يجعل الاسمان اسما واحدا، فمرتبة الإفراد قبل مرتبة جعل الاسمين اسما واحدا^(٢+)، وإن الوضع الطبيعي تسمية الشخص باسم واحد دون تزويقه باللقب أو الكنية، وأصبح المعروف أن اللقب هو اسم الأسرة. وفي هذا الصدد نقترح إصدار تشريع يمنع فيه تسجيل الاسم المركب لكونه يحدث لبسا لدى الغير، فيتردد أمام الاسم المركب تساؤل ها هو لشخص واحد أم هو اسمه واسم واسم أبيه واسم جده ؟.

أما بعد الاحتلال البريطاني للعراق وفي ظل الحكم الملكي فقد صدرت عدة تشريعات تناولت الاسم واللقب بصورة مقتضبة وبشكل ضمني إذ صدر قانون تسجيل النفوس المرقم ٤٤ لسنة ٩٢٧ وذيله المرقم ٣٠ لسنة ١٩٤٧ وصدرت تعديلات عديدة عليهما.

الفرع الثاني:الاسم بعد صدور القانون المدني العراقي رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ المعدل يعد القانون المدني العراقي رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ المعدل أول تشريع مدني عراقي يوضح أحكام الاسم وطرائق اكتسابه وحمايته^(٤٤)، إذ تنص المادة (٤٠) منه على أن "١. يكون لكل شخص اسم ولقب ، ولقب الشخص يلحق فحكم القانون أولاده. ٢. ينظم تشريع خاص كيفية اكتساب الألقاب وتغييرها "، في حين أن المادة (٤١) تناولت حماية الاسم إذ تنص على انه "لكل من نازعه الغير في استعمال لقبه بلا مبرر ولكل من انتحل الغير لقبه، أن يطلب وقف هذا التعرض وأن يطلب التعويض إذا لحقه الضرر من ذلك".

هذا وتبعا لنص المادة (٢/٤٠) من هذا القانون التي بينت أن اكتساب الألقاب وتغييرها تتم عن طريق إصدار تشريع خاص ينظم هذا الموضوع، فقد شرع قانون تسجيل النفوس رقم ٥٩ لسنة ١٩٥٥ الذي الغي بموجبه القانون السابق رقم ٤٤ لسنة ١٩٢٧ وذيله المرقم ٣٠ لسنة ١٩٤٧ وتعديلاتهما. ثم صدر قانون آخر برقم ١٢لسنة ١٩٥٨ ألغي بموجبه القانون الصادر عام ١٩٥٥. وبعدها صدر قانون الأحوال المدنية رقم ١٨٩ لسنة ١٩٥٨ والذي الغي بموجبه قانون تسجيل النفوس والألقاب رقص (١٦) لسنة ١٩٥٨ وتعديله مع بقاء أحكام النظام والتعليمات الصادرة بموجبه التي لا تتعارض مع أحكام هذا القانون حتى يحل غيرها محلها^(٤٤).

أولا: قانون تسجيل الأحوال المدنية رقم (١٨٩) لسنة ١٩٦٤^(٤١) :

صدر قانون تسجيل الأحوال المدنية رقم ١٨٩ لسنة ١٩٦٤ بعد مرور مدة تزيد على ست سنوات على تشريع قانون تسجيل النفوس والألقاب رقم ١١ لسنة ١٩٥٨ فقد ظهر من التجارب التي مرت على تطبيقه عدم ملاءمة بعض أحكامه للتطور الذي حصل في العراق، ولغرض تثبيت القواعد القانونية بما يتلاءم وتوحيد أجهزة الدوائر في بعض البلدان العربية ولتوحيد بعض الأحكام المعقدة الواردة في القانون المذكور وجعلها مبسطة لا مكان حل المشاكل الكثيرة التي تقع في التطبيق العملي ولتيسير اسهل السبل لإنجاز قضايا المواطنين فقد شرع هذا القانون بتاريخ المارية.





Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي

ويلاحظ أن نص المادة النافذة من القانون الحالي قد منعت تسجيل اللقب فقّط أما نص المادة الملغاة قد منعت تسجيل الاسم واللقب غير المألوف وكان من الأجدر منع تسجيل الاسم فضلا عن اللقب الدال على صفات بذيئة أو مخالفة للأدب أو دل على الحطة أو الإهانة، وعدم الاقتصار على اللقب فقط.

أما فيما يتعلق باللقيط أو مجهول النسب أوجب القانون على من يرعى أو يكفل اللقيط أو مجهول النسب القرار اللازم بتعيين اسمه ولقبه من محكمة الأحداث^(ءه).

واستنادا إلى المادة ٧٧ من قانون تسجيل الأحوال المدنية رقم ١٨٩لسنة ١٩٦٤ صـدر نظـام تسجيل الأحوال المدنية رقم ٦ لسنة١٩٦٥ والذي ألغـى بموجبـه نظـام تسـجيل النفـوس والألقاب، رقم ٥ لسنة ١٩٥٩ والتعليمات الصادرة بموجبه^(٥٥).

وقد تناول هذا النظام الأسماء والألقاب في أربع مواد. إذ أوجب النظام تدوين الاسم في السجل المدني مجردا ما يلحق به من الكلمات الشائعة مثل السيد والحاج والشيخ والاغا وكاكا والملا وغير ذلك وعند ورود مثل هذه الكلمات تهمل عند التدوين إلا إذا كانت جزءا من الاسم^(١٥). كما منع النظام من تسجيل اللقب على وفق أحكام المادة (١/١) من قانون تسجيل الأحوال المدنية رقم ١٨٩ لسنة ١٩٦٤ الملغى إذا دل على صفات بذيئة أو مخالفة للأدب أو دل على الخطة والإهانة للقيط أو مجهول النسب أو طالب اللقب أو غيره^(٧٥). وقد أوجب القانون على الزوجة إستحصال موافقة الزوج التحريرية على منحها اللقب الذي يحمله^(٥٥) فضلا عن ذلك فقد أوجب القانون ترقين لقب الزوجة المكتسبة لقب زوجها عند تأشير واقعة أية فرقة طلاق بائن لها في السجل المدني^(٥٥). وانيا: قانون الأحوال المدنية ، رقم ١٩٨ وتحم الاق

من اجل مواكبة الخاجات العملية للأحوال المدنية وتيسير اسهل السبل لإنجاز معاملات المواطنين فقد شرع قانون الأحوال المدنية ٦٥ لسنة ١٩٧٢ الذي حل محل القانون رقم ١٩٦٤سنة ١٩٦٤ وصدر قانون التعديل الأول لقانون الأحوال المدنية رقم ٩لسنة ١٩٧٤ ثم النظام رقم ٢٣لسنة ١٩٧٤ وبعدها صدرت التعليمات رقم 1 لسنة ١٩٧٥ ، وصدر القانون رقم ١٥ لسنة ١٩٧٧ وهو التعديل الثاني لقانون الأحوال المدنية رقم ٦٥ لسنة ١٩٧٢ والذي عالج كيفية تسجيل اللقيط أو مجهول النسب الذي لم تصدر له شهادة ولادة او لم يصدر بشأنه قرار بالتربيب أو بإلحاقه بأسرة لغرض تمكين مديرية الأحوال المدنية العامة من تسجيل هؤلاء فقد شرع هذا القانون^(١٠).

وقد صدر القانون رقم ٥ لسنة ١٩٧٨ المتضمن التعديل الثالث لقانون الأحوال المدنية رقم ٦٥ لسنة ١٩٧٢. ومن التعديلات التي تضمنها هذا القانون حل عبارة (تسعين يوما) محل عبارة (ثلاثين يوما) الواردة في الفقرة (٣) من المادة التاسعة عشر من القانون والخاصة بإجراء التصحيحات على جميع الإيضاحات الواردة في القيود المدونة في السجل المدني ومنها الاسم واللقب. ثم صدر التعديل الرابع لقانون الأحوال المدنية وذلك موجب القانون رقم ٨٧ لسنة ١٩٨٣. ثم تلاه التعديل الخامس لقانون الأحوال المدنية بالقانون رقم ٥٥لسنة ١٩٨٤ وان هذه التعديلات تعد تطورا تشريعيا مهما استهدف توضيح بعض الأحكام التي كان يشد بها الغموض ،فضلا عن تيسير المبادئ والأحكام



الجديدة التى لم تكن موجودة قبل التعديلات والتي كان يعالج بعضها باجتهادات إدارية. أو قضائية⁽¹¹⁾.

وبتاريخ ١٩٩٠/٧/١٨ صدر القانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٩٠ من اجل " إنشاء نظام مكنن للمعلومات المدنية يخدم عمليتي توحيد إجراءات العمل ومحافظ المعلومات لمديرية الجنسية وهوية الأحوال المدنية العامة التي ستكون البطاقة الشخصية الموحدة جزءا من هذا النظام وضبط قيود الجنسية ولأحوال المدنية للمواطنين داخل العراق وخارجه التي ستعتمد تخصيص أرقام مدنية للمواطنين من الحاسبة الآلية لضمان الدقة في العمل وعدم منح اكثر من رقم مدني واحد لأي مواطن من جهة اخرى. فقد وجد انه من الصروري إعادة النظر في قانوني الجنسية العراقية والأحوال المدنية والأحوال المني من جهة اخرى. بقانون واحد يؤمن الصيغ القانونية لأسلوب عمل توحيد وثائق تعريف المواطنين بالنظام المكن للمعلومات المدنية... ولتامين ما تقدم شرع هذا القانون"⁽¹¹⁾.

وقد تناول هذا القانون في الباب الرابع منه تسجيل الأسماء والألقاب والذي تضمن (١٤مادة) وهي المواد (٣٥–٤٨) . وألغني بموجب المادة (١/٨١) منه القانون رقبم ٦٥ لسنة. ١٩٧٢ المعدل إلا أنه علق الإلغاء على صدور بيان من وزير الداخلية بـذلك، إذ تـنص المادة (٢/٨١) منـه علـى أن "تســتمر المديريـة العامـة أو مديريـة الجنسـية والمعلومـات المدنيـة. بمنح... البطاقة الشخصية على وفق أحكام... قانون الأحوال المدنية ذي الرقم (18) لسنة ١٩٧٢ المعدل... إلى حين صدور بيان من وزير الداخلية بإيقاف إصدارها". وان البيان المنتظر من قبل وزير الداخلية لم يصدر لخد الآن، وعليه فالقانون النافذ الآن هو قانون الأحـوال المدنيـة رقـم ١٩٧٤ لسـنة ١٩٧٢ المعـدل والنظـام رقـم ٣٢ لسـنة ١٩٧٤ فضـلا عـن التعليمات رقم ١ لسنة ١٩٧٥. وقد صدر قرار مجلس قيادة الثورة العراقى المنحل ذو الرقم ٢٢ والمؤرخ في ١٩٩٥/٤/٢٤ الـذي أنـاط بموجبـه مهمـة الفصـل في دعـاوي تصـحيح البيانات الواردة في السجل المدنى ومنَّها الاسم واللقب بمدير عام الأحـوَّال المدنيـة في وزارة الداخلية بدلا من الحكمة المختصة (١٣) إذ منح القرار المذكور مدير عام دائرة الأحوال المدنية في وزارة الداخلية سلطة قضائية لممارسة الاختصاص المناط به، فضلًا عن اتباع الأوضاع والإجـراءات المقـررة في قـانون المرافعـات المدنيـة ذي الـرقم ٨٣ لسـنة ١٩٦٩ وقانون أصول الحاكمات الجزائية ذي الرقم ٢٣ لسنة ١٩٧١). وأجازَ القرار المذكور الطعين في القرارات والأحكـام الصـادرة مـوجـب البنـد أولا إلى سادسـا مـن هـذا القـرار أمـام لجنـة. استئنافية دائمة مشكلة لهذا الغرض وتكون قراراتها قطعية(10). وأن هـذا العمـل يعـد من صميم وظائف السلطة القضائية ويتنافى مع مبدأ الفصل بين السلطات.

وصدر قرار من مجلس الحكم العراقي المنحل بتاريخ ٢٠٠٤/١/١٤ تم بموجبه إيقاف العمل بالقرار ذي الرقم ٢٢ في ٢٢/٤/١٩٩٥ المذكور أعلاه الذي أناط بالجهات الإدارية سلطة الفصل في دعاوى ناشئة عن تطبيق قوانين معينة وإصدار أحكام قضائية بشأنها جاء فيه "... نظرا لكون العمل المناط بالجهات الإدارية ... هو من صميم وظائف السلطة القضائية وضمانا لانسجام السياسة التشريعية مع الوضع الجديد الذي يؤمن بمبدأ الفصل بين السلطات واستقلال السلطة القضائية فقد تقرر إيقاف العمل القرار



المذكور"(11). وبذلك أنيطت وظيفة تصحيح وتغيير البيانات ومنها الاسم واللقب بالجهات القضائية وهو الأصل. إلا أنه لوحظ أن مجلس القضاء قد قرر في جلسته الثالثة عشر المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٥/٢٤ عدم جواز نظر الخاكم في الدعاوي المذكورة وأوجب نظرها من قبل مديرية الجنسية والأحوال المدنية العامة في الوقت الحاضر(١٧). المبحث الثانى: وسائل حماية الاسم ان الحماية المدنية للاسم من الاعتداء عليه تتمثَّل بعدة وسائل ، اولها القيود التي ترد على الحق في الاسم واللقب، ووسائل اخرى لوقف الاعتداء المطلب الاول: الوسائل الوقائية لحماية الاسم هنالك عدة وسائل ترد على الاسم من اجل توفير الحماية القانونية له وفقا للتشريعات المدنية و يحكن تقسيم هذه الوسائل الى قيود واردة على الاسم و وسائل لدفع الاعتداء الفرع الاول: القيود الواردة على الاسم يعد الرضاء القيد الوحيد الذي يرد على الحق في الاسم واللقب، فعلى الرغم من أنهما من حقوق الشخصية ما يحضر معه التصرف بهما فان هذا لم يعد يتعارض مع ابرام اتفاق ينصب على استعمالهما^(١٨). وتوضيح هذا الأمر يتطلب الوقوف عند فرضين الأول: هو مسألة كون الاسم واللقب أو أحدهما اسم لحل جماري، أما الفرض الثاني فهو استعمال الاسم واللقب أو أحدهما في غرض آخر غير التمييز بين الأشخاص. فبالنسبة للفرض الأول وهو كون الاسم واللقب اسم جّاري^(١١) لحل جّاري^(٧٠)، القاعدة هي جواز التصرف بالحل التجاري والاسم التجاري معاً أو التصرف بالحل التجاري وحده^(١٧) دون الاسم التجارى حيث يحتفظ بائع الحل بملكية الاسم وهذا يعنى عدم شمول عقد البيع للاسم التجارى إلا عند النص على ذلك صراحةً في عقد البيع، أو أنه مستفاد ضمناً من نصوص العقد باجًاه إرادة الطرفين الضمنية إلى ذلك، فإذا لم يشر عقد البيع صراحةٌ أو ضمناً إلى شمول الاسم التجاري فانه لن يدخل في محل عقد البيع^(٧٢)، ومن الجائز أن يشمل التصرف في الحل التجاري الاسم التجاري على الرغم من عدم النص على ذلك في عقد البيع إذا كان الاسم التجاري من الأهمية بالنسبة للمحل التجاري (المبيع) بحيثٌ يشكل عنصراً جوهرياً وأساسياً في الحل ، ويؤثر في جذب العملاء إلى الحل التجارى بحيث يترتب على استبعاد الاسم التجارى من العقد انتفاء صفة الحل التجارى من المبيع، ففي هذه الحالة يجب أن يشمل التصرف في الحل التجاري الاسم التجاري حتى ً لو لم ينص عليه العقد صراحةً ^(٧٧). وهذا التصرف بالاسم واللقب يعد استثناءً على قاعدة عدم جواز التصرف بحقوق الشخصية، وتبرير ذلك هو أن طبيعة الاسم واللقب قد تغيرت حيث انهما قد انفصلا عن صاحبهما ليدخلا ضمن عناصر الخل التجارى وثبتت لهما الصفة المالية ما يعنى

استعمالهما كوسيلة لتمييز الحل التجاري وذلك لكي يتم جذب العملاء وكسب ثقة الجمهور. فيمتنع استعمالهما بما يمس شرف صاحبهما أو يثير اللبس معه ، كما لا يجوز

جواز التصرف بهما^(٧٢) ورغم ذلك فان التصرف في الاسم واللقب يقتصر على

للمتصرف إليه انتحال الاسم التجاري في غير شؤون التجارة المتعلقة بالخل كما أنه ملزم بإضافة ما يمنع اللبس بينه وبين المتصرف^(٧٥).

أما الفُرض الثاني فهو استعمال الاسم واللقب أو أحدهما في غرض آخر غير التمييز بين الأشخاص، حيث يذهب رأي فقهي إلى أن عدم جواز التصرف بالاسم واللقب مبني على أساس أنهما الوسيلة والعلامة الميزة للإنسان وحالته، ولتفريده عن باقي الأشخاص ومنع الاختلاط بينهم، فإذا ما استعمل الاسم واللقب في غير هذا الغرض فليس هناك ما يمنع من التصرف في الاسم واللقب والتنازل عنهما كما في سماح شخص لمؤلف روائي باطلاق أسمه على شخصية خيالية في روايته أو السماح للغير باستعماله كاسم مستعار أدبى أو فنى^(٧١).

ويبدو أن هذا الرأي يَجب أن لا يؤخذ به على إطلاقه وإنما يجب تقييده ببعض القيود كأن يسمح بالتنازل عن الاسم واللقب لمدة محددة وليس بصورة نهائية كما يجب أن يقتصر ذلك على عمل معين وليس جميعها لأن جواز التصرف في الاسم واللقب هو استثناء يرد على القاعدة القاضية بعدم جواز التصرف بهما وهذا يستلزم عدم التوسع في الاستثناء قدر الإمكان، كما يجب مراعاة أحكام القوانين التي خَظر التنازل عن الاسم بأى صورة كانت^(٧٧).

الفرع الثانى: وقف الاعتداء على الاسم

قبل بيان المقصود بوقف الاعتداء لابد من القول أن الوسائل الوقائية لحماية حقوق الشخصية هي تلك الإجراءات التي يتم اللجوء اليها للحيلولة دون أن يتحقق المساس بحقوق الشخصية وتعد هذه الإجراءات السبيل الأمثل لحماية تلك الحقوق لأن من المعلوم أن الوقاية خير من العلاج، بالإضافة إلى أن هذه الإجراءات تمثل الحماية الحقيقية لحقوق الشخصية والتي بجرد المساس بها ينحصر أثر الحماية في محاولة جبر الضرر الذي حقق وإصلاحه وهذا الأمر تكون جدواه محدودة في نطاق حقوق الشخصية والتي يفضل حمايتها من الاعتداء قبل وقوعه، إذ من الصعوبة بمكان محو آثار هذا الاعتداء مهما بلغ مقدار التعويض وذلك بخلاف ما عليه الحال مع باقى الحقوق الأخرى.

أماً بالنسبة لوقف الاعتداء فهو مثابة التنفيذ العيني لالتزام الكافة باحترام حقوق الشخصية، ويجب أن لا يفهم من عبارة "وقف الاعتداء" أن القانون يسمح بوقف الاعتداء ولا يسمح منعه ابتداءً، وبعبارة أخرى، ليس من الضروري أن يكون الاعتداء قد بدأ لكي يُسمح بايقافه لأن اتقاء حدوث الضرر أفضل من علاجه بعد ما يقع في جميع الأحوال، فعبارة "وقف الاعتداء" من العمومية بحيث مكن أن تشمل وقف الاعتداء قبل أن يبدأ أي منع وقوعه أساساً(٧٧).

ويبدو لنا عبارة "وقف الاعتداء" ينصرف مفهومها إلى منع وقوع الاعتداء أكثر من وقفه باعتبار أن وقف الاعتداء هو إجراء وقائي، والوقاية تتطلب التحرز من وقوع الاعتداء وتلافي ذلك وعدم الانتظار لحين البدء بتحقق الاعتداء لكي يشرع بالإجراءات الكفيلة لوقفه، ولهذا السبب فان القوانين التى نصت على حماية حقوق الشخصية^(٧٩)، لم تتطلب



وقوع الضرر لإمكانية رفع دعوى وقف الاعتداء فوجود الضرر هو شُرط للحكم بالتعويض وليس لوقف الاعتداء.

يتضح مما سبق أن بالإمكان طلب وقف الاعتداء لحماية حقوق الشخصية حتى لو لم يكن هناك ضرر فعلي قد وقع، فيكفي أن يكون هناك ضرر محدق أي وشيك الوقوع لتبرير طلب حماية هذه الحقوق منه^(٨٠).

ويذهب الفقه^(١٨) إلى إمكانية اللجوء إلى القضاء المستعجل لوقف الاعتداء على حقوق الشخصية ومنها الاسم ، ويبدو أن أصل هذه الفكرة يعود إلى نص المادة (٩) من القانون المدني الفرنسي والتي جاءت تلبية لنداء القضاء والفقه في فرنسا^(١٨) وموجبها أصبح لقاضي الاستعجال الحق في اللجوء إلى الإجراءات الوقائية عند توافر شروط الاستعجال.

يعرف القضاء المستعجل بأنه "فرع من القضاء المدني يختص بالفصل في المسائل المستعجلة التي يخشى عليها من فوات الوقت بشرط عدم المساس بأصل الحق، غايته إبعاد الخطر الحقيقي الحيط بالحق المطلوب حمايته ريثما يتم الفصل بأصل الحق من قبل القضاء الموضوعي"^(٨٢).

وتكمن أهمية القضاء المستعجل بأنه يسعف الخصوم باصداره قرارات مؤقتة وسريعة دون أن يترتب على ذلك المساس بأصل الحق والذي تتولى الحكمة المختصة البت فيه، ولا يخفى ما في ذلك من اقتصاد في الوقت والإجراءات، وبهذا يكون المشرع قد وفق بين ما يلزم لحسن سير القضاء وبين ما يلزم لمراعاة مصالح الخصوم. كما ان الحكم الصادر عن القضاء المستعجل قد يغني أحياناً عن الالتجاء إلى القضاء العادي للبت في أصل النزاع اكتفاء بما قرره ذلك الحكم لدلالته على الاتجاه الصحيح في النزاع، بالإضافة إلى أن القرار المستعجل قد يعسم النزاع إذا أصبح الخصوم بعد صدوره في حالة يكون الاستمرار في المستعجل قد يعسم النزاع إذا أصبح الخصوم بعد صدوره في حالة يكون الاستمرار في المستعجل قد يعنىء العادي غير منتج كما لوكان متعلقاً بتنفيذ التزام بشأن تأجير مسرح معين في ليلة معينة ونفذ هذا الالتزام بوجب القرار المستعجل⁽¹⁴⁾.

أما عن شروط أختصاص القضاء المستعجل فقد ورد ذكرها في الفقرة الأولى من المادة (121) من قانون المرافعات المدنية العراقي والتي جاء فيها "ختص محكمة البداءة بنظر المسائل المستعجلة التي يخشى عليها من قوات الوقت بشرط عدم المساس بأصل الحق"^(٨٥)، وهذا يعني أن هناك شرطين لاختصاص القضاء المستعجل هما الاستعجال، وعدم المساس بأصل الحق^(٨١).

فبالنسبة للاستعجال يعرف بأنه "الخطر الحدق بالحقوق والمصالح التي يراد الحافظة عليها، وهو يتوافر كلما وجدت حالة يترتب على فوات الوقت، حصول ضرر منها يتعذر تداركه أو إصلاحه"^(٨٧).

يتضح من خلال التعريف بالاستعجال عدم وجود مانع يحول دون اللجوء إلى القضاء المستعجل لوقف الاعتداء على حقوق الشخصية لأن أهمية هذه الحقوق والتي تأتي من كونها متعلقة بالذات الإنسانية تجعلها في مقدمة الحقوق التي يلزم صيانتها،

[197]



بالإضافة إلى أن الأضرار النابخة عن المساس بهذه الحقوق غالباً ما تتسم بصعوبة. إصلاحها وتداركها^(٨٨).

أما الشرط الثاني لاختصاص القضاء المستعجل فهو عدم المساس بأصل الحق ، ولقد تباينت الآراء بشأن المقصود بهذا الشرط (٢٩)، ويذهب الرأى الراجح منها إلى أن معنى هذا الشرط هو عدم جواز التعرض لكل ما يتعلق بالحق وجوداً وعدماً أو تغيير الآثار التي رتبها القانون أو قصدها الطرفان، ويسرى القول ذاته على السبب القانونى الذى يحدد التزامات كل من الطرفين قبل الآخر فهو أيضاً لا يجوز التعرض له لأن في ذلك مساساً بأصل الحق. ويترتب على هذا الشرط أن على قاضى الاستعجال عند نظره الدعوى أن لا يرجح جانباً على آخر لكى لا يسبق في قضائه حكم محكمة الموضوع(٢٠) ويترتب على شرط عدم المساس بأصل الحق وجوب أن يكون الطلب المقدم إلى القضاء المستعجل طلباً مؤقتاً ويراد بالطلب المؤقت "ترتيب وضع معين حتى يفصل في أصل الحق"^(٩١) أما بالنسبة لأثر هذا الشرط على حقوق الشخصية فيتمثل بعدم تعرض قاضى الاستعجال^(٩١) لمسألة. وجود حق الشخصية أو عدم وجوده كما لا يتدخل في تقرير أن هناك مساساً بالحق أم لا أو أن صاحب الحق المدعى به يستحق تعويضاً أم لايستحق، وليس من اختصاصه التأكد من صحة أو وجود الرضاء الذي أجيز بموجبه المساس بحقوق الشخصية ومدى كونه متلائماً مع طبيعة هذه الحقوق، ويترتب على ذلك أن القرار المستعجل يجب أن يكون مؤقتاً جدواه ترتيب الوضع والإبقاء عليه لحين البت في النزاع من قبل الحكمة المختصة.

وفيما يخص موقف القوانين المدنية المقارنة من مسألة وقف الاعتداء على حقوق الشخصية ومنها الاسم كوسيلة وقائية لحماية هذه الحقوق يمكن القول أن أفضل معالجة تشريعية في هذا الشأن قد جاء بها المشرع المصري في المادة (٥٠) من القانون المدني وذلك لإسباغها الحماية على حقوق الشخصية كافة، في حين أن معالجة المشرعان الفرنسي والعراقي تتسم بالقصور. إذ قصر الأول الحماية على الحق في الخصوصية وذلك في المادة (٩) من القانون المدني، أما المشرع العراقي فقد اكتفى بتقرير وقف الاعتداء الذي يقع على اللقب في المادة (٤١) من القانون المدني.

وبالنسبة لموقف الشريعة الإسلامية من وقف الاعتداء على حقوق الشخصية فيمكن القول مشروعية ذلك استناداً إلى أحد الأدلة الشرعية وهو "سد الذرائع"، تعرف الذريعة بأنها "ما كان وسيلة وطريقاً إلى الشيء"^(٩٣) وبعبارة أخرى هي "الموصل إلى الشيء المنوع المشتمل على مفسدة" مثل النظر إلى عورة الأجنبية فانه يوصل إلى مفسدة الزنا، فالمنع من النظر يسمى سد الذريعة وهي أيضاً "الموصل إلى الشيء المشروع الزنا، فالمنع من النظر يسمى سد الذريعة وهي أيضاً الموصل إلى الشيء المشروع بالزنا، فالمنع من النظر يسمى سد الذريعة وهي أيضاً الموصل إلى الشيء المشروع بالزنا، فالمنع من النظر يسمى مد الذريعة وهي أيضاً من مشروع يوصل إلى أمر مشروع آخر وهو الحج والمشتمل على مصالح كثيرة، فيكون السعي إلى البيت الحرام من باب فتح الذريعة ^(١٢).

واستناداً إلى ما سبق فان الاعتداء على حقوق الشخصية يكون ذريعة لأنه يوصل إلى مفسدة تتمثل بالمساس بهذه الحقوق التي تقرها الشريعة الإسلامية وقرم المساس الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

بها، فوقف الاعتداء على هذه الحقوق هو سد لتلك الذريعة⁽⁴⁰⁾. وتتبع الذريعة المقصود منها في الحكم، فان كان المقصود الذي تفضي إليه الذريعة حراماً كانت الذريعة حراماً⁽⁶¹⁾، مما يعني قريم الاعتداء على حقوق الشخصية لأنه يفضي إلى أمر محرم وهو المساس بهذه الحقوق والإضرار بأصحابها.

والذي لابد من ذكره أن مسألة وقف الاعتداء والخاسبة عليه تعد أقرب إلى قانون العقوبات من القانون المدني لأن المسؤولية الجنائية تؤسس على الفعل "الخطأ" إذا ما كان يشكل جريمة أو لا وسواء ترتب عليه ضرر أم لم يترتب^(٩)، أما المسؤولية المدنية فانها تؤسس على عنصر الضرر الذي قد ينتج عن ذلك الفعل، فمقدار العقوبة في قانون العقوبات يتناسب مع درجة الخطأ، في حين يتناسب الجزاء في القانون المدني مع مقدار الضرر^(٩٨)، ورغم ذلك فان القوانين المدنية المقارنة قد خرجت عن هذه القاعدة باعطاءها الحق بوقف ومنع الاعتداء على حقوق الشخصية حتى لو لم يترتب على ذلك ضرر، ولا يخفى ما في هذا الأمر من تدعيم لحماية هذه الحقوق والتأكيد على أن الوقاية من الاعتداء هي الأسلوب الأمثل والتطبيق الفعال لحماية ما للشخصية من حقوق.

ويرتبط وقف الاعتداء على حقوق الشخصية بالطريقة التي يتم فيها ذلك الاعتداء، ونظراً لكون صور الاعتداء على هذه الحقوق متعددة وكثيرة ومن الصعب حصرها، انعكس هذا الأمر على حالات وقف الاعتداء فهي الأخرى لايمكن حصرها في حالات محددة. فبالنسبة للاعتداءات الماسة بسلامة الجسم، يذهب الفقه^(٩٩) إلى وجوب منعها وبمختلف السبل أياً كانت صورة ذلك الاعتداء، فعلى سبيل المثال لايجوز إجبار شخص على أخذ عينة من دمه لغرض الحصول على دليل في الدعوى المرفوعة أمام القضاء، فمثل هذه الأفعال يجب منعها لأن في القيام بها من قبل الأفراد ودون أخذ إذن الجهات المختصة، إهدار كبير للحق في سلامة الجسم^(١٠).

ويسري هذاً القول أيضاً عندماً يتم القيام بأي من الأعمال الطبية في حالة تخلف كل أو بعض الشروط الواجب توافرها لمشروعية هذه الأعمال^(١٠١). كما يحكن المطالبة بوقف الاعتداء الواقع على الاسم واللقب^(١٠١) ويجوز اللجوء إلى القضاء المستعجل لوقف الاعتداء على ما ذكر من حقوق إذا توافرت شروط الاستعجال.

يتضح ما تقدم جواز وقف الاعتداء على الحق في سلامة الجسم والحق في الاسم واللقب من قبل القضاء، والذي يختص في تقدير الوسيلة التي يتم عن طريقها القيام بذلك وفقاً لمتطلبات كل حالة، كما يمكن اللجوء إلى القضاء المستعجل وفي جميع الأحوال التي تتوافر فيها ظروف الاستعجال.

أما بالنسبة للاعتداء الواقع على كل من الحق في الخصوصية والشرف وكذلك الحق في الصورة فهو غالباً ما يكون عن طريق المطبوعات ويتم وقفه باتباع العديد من الإجراءات^(١٠٣)، سنتعرض لأبرزها في الفقرات الآتية: أولاً. حظر نشر المطبوعات أو وقف تداولها:

الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) ۲/٤٨ 🍒 Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمى * جعفر عماد عبد على يقصد بهذا الإجراء، منع أي فعل من شأنه ايصال المطبوعات إلى متناول الجمهور⁽¹¹⁾، فحظر النشر هو منع للاعتداء على حقوق الشخصية محل الكلام في حين أن وقف التداول هو وقف للاعتداء الذي يتم عن طريقه. إن أهمية هذا الإجراء في حالات المساس بتلك الحقوق التي تتم عن طريق النشر جعلته. موضع اهتمام قوانين الصحافة والمطبوعات^(١٠٥)، فعلى سبيل المثال حظرت الفقرة (١١). من المادة السادسة عشرة من قانون المطبوعات العراقي رقم (٢٠٦) لسنة ١٩٦٨ أن ينشر فى المطبوع الدوري^(١٠١)-كل ما يتضمن التعرض للغيّر بما يعتبر تشهيراً أو قذفاً في أشخاصهم لذاتها. ولكن هذا الإجراء باعتباره أداة حاسمة فى منع المساس ببعض حقوق الشخصية لايعنى نهاية المسألة، فهو يتعارض مع الحق في الاعلام ما يقتضى الموازنة والمفاضلة. بينهما في المسألة موضوع النزاع، كما يتعارض أحياناً مع حرية الصحافة إذا كان النشر المراد حظره قد تم عن طريق إحدى الصحف مما يستلزم وقف تداولها. لقد حسم المشرع الفرنسي هذا الأمر باصداره المادة (٩) من القانون المدنى والتي أعطت للحق في الخصـوصية الأولوية إذا تعارض مع الحق في الاعلام أو حرية الصـحافة^{(١،٠})، ويبدو لنا إمكانية إعطاء هذه الأولوية للحق في الشرف أيضاً لأنه لايقل أهمية عن الحق في الخصوصية. ثانياً. حذف أجزاء من المطبوعات أو التعديل فيها: يتم اللجوء إلى هذا الإجراء في حالة احتواء المطبوعات على عبارات تنطوى على مساس لايمكن التسامح فيه بحقوق الشخصية، ولكن فاعلية هذا الإجراء لا تكتمل إلا إذا أدخل على النسخ جميعها. وتكمن الصعوبة في حالة تداول المطبوعات المطلوب حذف عباراتها في السوق وانتشرت بصورة يصعب معها وضع اليدعلى جميع تلك النسخ (١٠٨). ويثار التساؤل حول سلطة قاضى الاستعجال في الأمر بحذف ما يمس حقوق الشخصية أو تعديله بصورة لا تمس تلك الحقوق، ففى ذلك مساس بأصل الحق وهذا يتعارض مع طبيعة القضاء المستعجل، لأن الحذف أو التعديل لن يترك شيئاً لقاضى الموضوع لأنه نقطة الخلاف وبالتالي هو فصل في موضوع النزاع، وتبرز المسألة بشكل أكبر عندما يأمر القاضى بادخال العديد من التعديلات التي تشمل غالبية المطبوع، ويرد على هذا التساؤل بأن خُويل قاضى الاستعجال الأمر بحظر نشر المطبوعات أو ايقاف تداولها يعطيه من باب أولى حذف جزء من المطبوع لأن من يملك الكل يملك الجزء (١٠٩)، كما لاينكر فقه المرافعات⁽¹¹¹⁾ إمكانية حسم النزاع بالقرار المستعجل إذا ترتب على صدوره جعل الخصوم في وضع يكون فيه الاستمرار في الخصومة أمام القضاء العادي غير منتج. وينطبق هذا الأمر على مسألة الحذف أو التعديل. ثالثاً. الحق في الرد والتصحيح: يعد هذا الحق أحد الإجراءات الوقائية يعطى للشخص الحق فى أن يرد على ما ينسب إليه أو يعد مساساً بحقوق شخصيته أو أن يصحح المعلومات التى تكون لها هذه 197



الصبغة⁽¹¹¹⁾ فبالنسبة للحق في الخصوصية تبرز أهمية هذا الإجراء إذا كان ما نسب إلى الشخص غير صحيح، فمن شأن الرد أو التصحيح توضيح حقيقة الأمر وتحديد موقف الشخص.

أما إذا كان ما تم نشره صحيحاً وليس فيه ما يسىء إلى الشخص، فلن تكون هناك فائدة من هذا الإجراء، لأن المساس بالحق في الخصوصية قد حُقق بمجرد الكشف عنه، وبالتالى فلن يكون هناك موضوع للرد، ولكن فاعلية هذا الإجراء تكون عندما يتضمن المطبوع ما يمس شرف الشخص وصورته التى ليس فيها ما يعد خصوصياً، أي أن ينسب إليه ما هو سىء أو ما يثير حوله الشبهة والاتهام، أما فى الحق فى الخصوصية فليس الأمر هو الإساءة وإثارة الشبهات وإمًا نشر ما لا جوز نشره، فإذا نشر المطبوع المتضمن ما هو ماس بحقوق الشخصية كان لصاحب الشأن الحق في اخَّاذ إجراءات الرد والتصحيح دون اللجوء إلى القضاء، وهذا اللجوء لايكون إلا لاحقاً لطلب نشر الرد أو التصحيح الذي تم رفضه أو كان هناك خلاف حول توافر الشروط القانونية لحق الرد والتصحيح، وهذا الحق من غير المتصور إعماله طبقاً لأحكام قوانين المطبوعات والصحافة إلا عندما يكون المطبوع دورياً وذلك لكى يتسنى نشر الرد في الأعداد اللاحقة من المطبوع، أما المطبوع غير الدورى فنظراً لكونه يصدر مرة واحدة فلن يكون هناك مكان ينشر الرد فيه لأن المطبوع قد اكتمل بصورة نهائية، ولكن للقاضى أن يأمر بنشر رد من جانب المعتدي عليه ويلزم الناشر باضافته إلى المطبوع غير الدوري سواء في بدايته. أو نهايته، وللقاضى سلطة تحديد حجم ومضمون الرد((()) ويلزم قانون المطَّبوعات العراقى مالك المطبوع الدورى بأن ينشر مجاناً الرد الوارد إليه من تضمن المطبوع مساساً جُقوق شخصيته، ويتم نشر الرد في المكان نفسه الذي حُقق فيه فعل الاعتداء وفي أول عدد يصدر بعد وصول الرد، وإذا تعذر ذلك ففي العدد الذي يليه شريطة ألا يشَعْل الرد حيزاً أكثر من ضعف الحيز الذي شغله الاعتداء (١١٣).

ومن الوسائل الأخرى التي يمكن أن تساهم إلى حد ما في توفير الحماية لحقوق الشخصية كالاسم ، قيام القاضي بإهدار الأدلة المستحصل عليها نتيجة المساس بهذه الحقوق وعدم الاعتداد بها في الدعاوى المرفوعة إليه، فغالباً ما يتم المساس بحقوق الشخصية لغرض الحصول على دليل يساعد على دعم موقف أحد الخصوم. وما ذكر وان كان لا يستقيم مع الإثبات المدني والذي يستلزم إعداد الدليل مسبقاً وإحاطة أطرافه علماً بما يراد إثباته عن طريق هذا الدليل مع الجاه إرادتهم لتثبيت ذلك، وهذا ما دعا إلى اشتراط الإثبات بأدلة معينة حددها المشرع مسبقاً لكي يعتد بها^(١١). ولكن له دور كبير في ميدان الإثبات الجنائي والذي يقوم على الإثبات الحر الذي لا يتطلب أدلة معينة في الإثبات ميدان الإثبات الجنائي والذي يقوم على الإثبات الحر الذي لا يتطلب أدلة معينة في الإثبات كما لا يشترط إعداد الدليل مسبقاً وبعرفة ذوي الشأن، فإذا ما أطلق العنان للأفراد في تالجوء إلى مختلف وسائل الإثبات والاعتداد بها من قبل القضاء كان ذلك مدعاة إلى تزايد حالات المساس بحقوق الشخصية في سبيل الحصول على دليل لتقديمه إلى تزايد حالات الماساس بقوق الشخصية في سبيل المحول على دليل لتقديم إلى القضاء، أما إذا تم إهدار الأدلة المستموق الشاس بحقوق الشخوع فإن ذلك سيؤدي إلى عدم السعي للحصول على هذه الأدلة لعدم وجود جدوي ترار القيام ذلك سيؤدي إلى عدم السعي للحصول على هذه الأدلة لعدم وجود جدوى تبرر القيام ذلك سيؤدي إلى عدم السعي للحصول على هذه الأدلة لعدم وجود جدوى تبرر القيام







Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي

الشخص من ذوي المهن الحرة كالأطباء والحامين والتي تعتمد وبشكل أساسي على سمعة الشخص واعتباره المهني، فإذا ماتم المساس بهذا الاعتبار والإضرار بسمعته ترتب على ذلك زعزعة الثقة بينه وبين زبائنه مما يؤثر وبصورة كبيرة على أوضاعه المادية ومقدار ما يحنى من دخل.

يتضح مما سبق أن المساس بحقوق الشخصية محكن أن يترتب عليه ضرر مادي بصورة مباشرة أو غير مباشرة يؤدى إلى الإخلال مصالح الشخص المالية.

ب. الضرر الأدبى: يذهب البعّض^(١٢٠) إلى أن الضرر الأدبى هو ما يصيب الشخص فى حق أو مصلحة غير مالية، مما يعنى تعلق الأمر بصورة خاصة بحقوق الشخصية، في حين يرى آخرون(الأا) أنه يشمل بالإضافة إلى ما سبق ما يصيب الشخص من مجرد المساس بحق ثابت له، ويبدو أن الرأى الأخير هو الأجدر بالتأييد فمن الطبيعى أن يتأذى الشخص من المساس بأي من حقوقه ومصالحه أو عواطفه، فالأذي النفسي الذي ينتج عن ذلك لامٍ كن جْاهله مطلقاً، فالتعريف الأنسب للضرر الأدبى الذي يعرفه بأنه "ما يصيب الجسم أو الشرف والعاطفة أو مجرد الاعتداء على حق"(أنا) فمجرد المساس بالناحية النفسية للذمة الأدبية يترتب عليه ضرر أدبى(١٤٣) سواء نتج عن الاعتداء على حق مالى أو غير مالى أو عن مجرد الاعتداء على مصلحة مشروعة للشخص، ونظراً لأهمية حقوق الشخصية فلا تكاد څلو أى من صور المساس بهذه الحقوق من ترتب ضرر أدبى عليها، فليس هناك اعتداء يؤذى الإنسان أكثر من ذلك الذى ينصب على مقومات وعناصر شخصياته، ومن هنا يجب عند تقدير التعويض عن المساس بحقوق الشخصية أن يؤخذ بنظر الاعتبار الضرر الأدبى الذى قد يفوق فى أثره باقى الأضرار الأخرى(للله)، ولا تثير مسالة، التعويض عن الضرر الأدبى في القوانين المقارنة اختلافاً فيما يخص سندها القانوني وذلك للنص عليها صراحةً أو ضمناً (110). في حين ظهر خلاف بشأن نص الفقرة الثانية من المادة (٢٠٥) من القانون المدنى العراقى التى جاء فيها "ويجوز أن يقضى بالتعويض للأزواج وللأقربين من الأسرة عما يصيبهم من ضرر أدبى بسبب موت المصاب"، فالمشرّع العراقى لم يحدد صلة القرابة التي تربط المتوفي بقريبه لكي يستحق الأخير تعويضاً عن الضرر الأدبى الذى يصيبه جراء وفاة قريبه، فترك الباب مفتوحاً لآراء متباينة في تفسير هذا النص، مما يترتب عليه تباين الأحكام القضائية في مسائل متشابهة. كما ان هذا النص قد أعطى الحق في التعويض للأقارب عن وفاة قريبهم فقط ولم يعطهم هذا الحق في حالات الأضرار الأدبية الناجمة عن إصابة قريبهم إصابة غير ميتة^(١٤١) أى تلك الإصابةً التي يترتب عليها المساس بسلامة الجسم وليس الحق في الحياة.

وعليه فان من الضروري أن يتم تعديل الفقرة (٢) من المادة (٢٠٩) من القانون المدني وذلك بتحديد درجة القرابة التي تربط المستحق للتعويض بالمصاب وعدم قصر التعويض على حالات موت المصاب وإنما شمول التعويض كذلك حالات الضرر الأدبي الذي ينشأ عن المساس بسلامة جسم القريب، كما دب الخلاف بشأن مشروعية التعويض عن الضرر الأدبي في الشريعة الإسلامية والذي يعد مبرراً للقول لجواز التعويض عن المساس لحقوق الشخصية في الشريعة الإسلامية، فغالبية صور المساس بهذه الحقوق يترتب عليها

الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name



* م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

أضراراً أدبية وهذا يتطلب عرض ما قيل عن موقف الشريعة الإسلامية من التعويض عن هذا النوع من الأضرار.

ذهب البعض(١٢٧) إلى أن الفقهاء المسلمين لم يهتموا بالضرر الأدبى وان جمهور الفقهاء قصروا التعويض على الأضرار المادية والجسدية أما ما عدا ذلك من صور الأذى التى لايفوت بها مال ولا يكون لها أثر ظاهر في الجسم فلا يعوض عنها، في حين يرى آخرون(١١٨) أن التعويض عن الضرر الأدبى مقر به من قبل الفقهاء المسلمين وذلك فى حدود الالم والايلام وتفويت الزينة والجمال.

ويبدو أن الرأى الثاني هو الأجدر بالتأييد، إذ ذهب الإمام الشافعي (رحمه الله) إلى تقرير مبدأ التعويض عن الضرر الأدبى فى مجال الأضرار الجسدية التَّى تسبب آلاماً نفسية. تبقى في نفس المتضرر(124)، كما جاء في بدائع الصنائع للكاساني "أما سائر جراح البدن إذا برأت وبقى لها أثر ففيها حكومة العدل (١٠٠) وقال أبو يوسف في الشج "الجرح في الوجه والرأس" الذي التحم ولم يبقى له أثر "أن فيه ارش الألم"^{((١١)} وماً تقدم يوضح بلاً شك أن الفقه الإسلامي يعرف الضرر الأدبي كضرر يستوجب التعويض.

ج. الضرر الجسدي: هو الأذى أو النقص الذى يصيب جسم الإنسان أياً كانت صورته (١٠١) ويشمل الضرر الجسدى كل من الأضرار المادية والأدبية المترتبة على المساس بسلامة الجسم (١٥٣) وقد نص المشَّرع العراقي على هذا النوع من الضرر وذلك في المادة (٢٠٢) من القانون المدنى والتى جاء فيها "كل فعل ضار بالنفس من قتل أو جرح أو ضرب أو أى نوع آخر من أنواع الايذاء يلزم بالتعويضات من أحدث الضرر" (لفنا).

وبالرجوع إلى أحكام الشريعة الإسلامية يتبين لنا إقرار الفقهاء المسلمين بتعويض هذه الأضرار، فقد روى عن محمد صاحب أبي حنيفة أنه قال، على الشاج أجرة الطبيب وثمن الدواء لأن فعله هو سبب الالتزام بهذه النفقات، فكأن المعتدي قد أخذ من مال المعتدي عليه فيلزم بسداده^(١٥١) ويتكون الضرر الجسدي المادي من عنصرين هما^(١٥١) ، ما لحق المتضرر من خسارة وهى المصاريف التى أنفقها لمعالجة إصابته وما فاته من كسب والمتمثل في حرمانه من الأجر في مدة علاجه وفوات الفرص المالية التي كان له الاستفادة منها لولا إصابته(١٥٧)، أما الضرر الجسدى الأدبى فهو عنصر قائم بذاته ولكنه يتخذ أشكالأ متعددة أهمها الآلام الجسدية ويقصد بها تلك التى تنشأ جراء المساس بجسم الإنسان بصورة مباشرة كضربه أو جرحه وتشمل أيضاً ما يصيبه من آلام نتيجة إجراءه الأعمال الطبية لمعالجة الإصابة، وهناك أيضاً الضرر الجمالي الذي ينشأ نتيجة تشويه أى جزء من جسم المصاب على غو يخل فى التوازن الجمالى للإنسان الذي خلقه الله سبحانه وتعالى عليه، كما يوجد ضرر الحرمان من مباهج الحياة ويقصد به الضرر الناجم عن حرمان من كل أو بعض متع ومباهج الوجود والحياة البشرية السليمة. والشكل الآخر هو الآلام النفسية المترتبة نتيجة شعور المصاب بالنقص وما يصاحب ذلك من خوف على مستقبله ومستقبل عائلته كما لو كان هو المعيل الوحيد لها^(١٥٨).



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

يتبين مما تقدم أن الضرر الجسدي يعبر عن النتائج المادية والأدبية الناشئة عن الاعتداء على سلامة الجسم، فالنتيجة المباشرة لذلك الاعتداء هي المساس بالحق في سلامة الجسم ويترتب على ذلك النتائج المادية والأدبية السابق ذكرها.

يتضح مما سبق أن الضرر هو ركن أساسي في المسؤولية التقصيرية وبدونه لا مسؤولية ولا تعويض فهو جوهر المسؤولية وأساسها، ولكن فيما يخص حقوق الشخصية يذهب البعض^(١٥٩) إلى أن مجرد المساس بهذه الحقوق يستتبع بالضرورة وجود ضرر، ويؤيد ما سبق الجاه في القضاء الفرنسي يدعو إلى الحكم بالتعويض لجرد المساس الخاطئ بحقوق الشخصية فلا يشترط أن يكون ذلك المساس ضاراً^(١١١) ويبرر هذا الالجاه بالقول أن حقوق الشخصية لاتعني الحق في التعويض عند الإصابة بضرر أدبي، وإنما تعني احترام الكرامة الإنسانية، فالحماية المدنية لتلك الحقوق لن تكون فعالة إلا باستحقاق الشخص التعويض لجرد المساس بحقوق شخصيته دون ضرورة لإثبات وجود الضرر، فلابد أن يكون هناك ضرر من مجرد المساس بها، ولا يؤثر إثبات وجود الضرر.

ويبدو أن هذا الرأي يميل إلى افتراض حقق الضرر من مجرد المساس بحقوق الشخصية ويضع قرينة بسيطة على ذلك يمكن إثبات عكسها فهو ينقل عبء الإثبات من صاحب حق الشخصية إلى مرتكب الفعل الماس بذلك الحق والذي عليه إثبات عدم خطأه لينفي المسؤولية عنه، ولا يخفى ما فى ذلك من خفيف على

كاهل المعتدى على حقوق شخصيته ما يزيد في ضمانات حماية تلك الحقوق، فقد يعجز الأخير عن إثبات الضرر الذي لحق بحقوق شخصيته ما يضيع عليه فرصة الحصول على تعويض، بالإضافة إلى أن هذا الرأي ينسجم مع خاصية الإطلاق التي تتسم بها حقوق الشخصية والتي مقتضاها مكن الاحتجاج بهذه الحقوق قبل الكافة والمطالبة بحمايتها من مجرد المساس بها.

الفرع الثاني: أنواع التعويض

بعد قيام المسؤولية المدنية وتوافر شروط التعويض فان أمام القاضي وقبل أن يصدر حكمه أكثر من طريق لتعويض الضرر، واختيار أحدها دون الآخر له أثر بالغ في قديد الغاية التي من أجلها وجد التعويض ولاشك في أن خير وسيلة لتعويض الضرر الماس بحقوق الشخصية هي إزالة آثاره قدر الإمكان ومحاولة إعادة الحال إلى ما كان عليه قبل وقوع الاعتداء وهذا هو التعويض العيني، فان تعذر ذلك يصار إلى التعويض بقابل والذي إما أن يكون تعويضاً غير نقدياً أو أن يكون تعويضاً نقدياً⁽¹¹¹⁾، وسنبين التعويض العيني ثم التعويض بحابل بنوعيه تباعاً في الفقرتين الآتيتين:

أولاً. التعويض العينى:

هو إصلاح الضرر إصلاحاً تاماً باعادة المتضرر طالب التعويض- إلى الوضع نفسه الذي كان عليه قبل الاعتداء أياً كان نوع الأضرار والإصابات^(١١٣) وفي مجال حقوق الشخصية يحب أن لايكون التعويض العيني طريقاً ثنائياً للتعويض وإنما الطريق الأول يليه التعويض

۲۰۲)



غير النقدي ومن ثم التعويض النقدي وذلك انسجاماً مع أهمية هذه الحقوق ومراعاة لطبيعتها غير المالية.

ويجوز للقاضي أن يلجأ إلى التعويض العيني عن المساس بحقوق الشخصية تبعاً للظروف وبناءً على طلب المعتدى على حقوق شخصيته^(١١٤) فلا مانع قانوني يحول دون ذلك رغم أن حالات تصوره في الواقع محدودة جداً، كما في مجال الأعضاء الصناعية والأطراف غير الطبيعية، حيث يلتزم المسؤول باستبدال المتضرر منها لتصبح كما كانت قبل المساس بها^(١١١) كما يمكن القيام بذلك فيما يتعلق ببعض الأعمال الطبية وقديداً عمليات الجراحة التجميلية وذلك باصلاح التشوهات الناجمة عن تلك العمليات، فيجوز للقاضي بناءً على طلب المضرور أن يقضي باعادة إجراء العملية وإصلاح الضرر^(١١١).

من الجدير بالذكر أن البعض^{(١١}) يميز بين التنفيذ العيني وبين التعويض العيني على أساس ان التنفيذ العيني هو قيام المدين بتنفيذ ما التزم به عيناً. أما التعويض العيني فهو إعادة المضرور إلى الحالة التي كان عليها قبل وقوع الضرر وذلك بازالته إذا كان ذلك مكناً، فالتنفيذ العيني لايعدو كونه طريقاً أصلياً لتنفيذ الالتزام وخاصةً العقدي، أما التعويض العيني فهو جزاء يترتب على تحقق المسؤولية وطريقة من طرق التعويض ويضيف أصحاب هذا الرأي بأن المشرع العراقي قد أورد بعض التطبيقات للتعويض العيني عن الأضرار المادية والأدبية، ومنها ما ورد في المادة (٤١) من القانون المدني والمتمثل بوقف التعرض (الاعتداء) على الحق في اللقب والذي هو تعويض عمن عن الضرر الأدبي.

ويبدو أن هذا الرأي فيه تعارض إذ أصاب في جانب وجَانب الصواب في آخر، فقد أصاب في تمييزه بين التنفيذ العيني والتعويض العيني وفقاً لما ورد فيه ولكنه لم يصب في اعتباره وقف الاعتداء على الحق في اللقب تطبيقاً للتعويض العيني بينما هو في حقيقة الأمر تنفيذاً عينياً لالتزام الكافة باحترام حقوق الشخصية^(١١١) فلو كان تعويضاً عينياً لترتب على ذلك وجوب توافر شروط التعويض ومنها الضرر، وهذا يتعارض مع طبيعة (وقف الاعتداء) والذي يحن المطالبة به بغض النظر عن وجود الضرر أو عدمه^(١١١).

يتضح مما تقدم أن التعويض العيني عن المساس بحقوق الشخصية يكون في حالات محددة وما عدا ذلك فان التعويض العيني غير مكن بطبيعته، فمعظم حالات الضرر الواقع على الجسم أو الخصوصية أو الشرف لامكن إصلاحه عيناً لأنه قد وقع وانتهى ويصعب محو آثاره وإزالتها، فليس أمام القاضي سوى التعويض مقابل^(١٧٠). ثانياً. التعويض مقابل:

لأشك في أن التعويض العيني هو أكثر طرق التعويض تناسباً مع حقوق الشخصية، ورغم ذلك فان تطبيقه على واقع الحال يتسم بالصعوبة، فمن العسير محو آثار المساس بهذه الحقوق وإعادة الحال إلى سابق عهده^(١٧١)، فلا يبقى إلا اللجوء إلى التعويض بمقابل والذي إما أن يكون تعويضاً غير نقدي أو أن يكون تعويضاً نقدياً وهذا ما سنوضحه في الفقرتين الآتيتين:



اً. التعويض غير النقدي:

ويراد به أن تأمر الحكمة بأداء أمر معين على سبيل التعويض(١٧٢) فهذا الطريق للتعويض لا هو بالتعويض النقدى الذى يلزم فيه المسؤول بدفع مبلغ نقدى للمضرور ولا هو بالتعويض العينى الذي يتضمن إعادة الحال إلى ما كان عليه قبل خُقق الضرر، وإنما هو أنسب ما تقتضيه الظروف أو مصلحة المضرور في بعض الحالات(١٧٣)، ومنها المساس بحقوق الشخصية بصورة عامة والحق فى سلامة الكيان الأدبى وتحديداً الحق فى الشرف بصورة خاصة، والذي لا يمكن أن يصلح المال مطلقاً ما أصابه من ضرر، بل قد يعتبر عرض المال على بعض من تم المساس بشرفهم بمثابة اعتداء آخر. وما يزيد من أهمية هذا الطريق للتعويض في مجال حقوق الشخصية هو أن من شروط الضرر القابل للتعويض أن لايكون قد سبق تعويضه(١٧٤) وهذا يعنى أن التعويض النقدى يفوت على من تم المساس بحقوق شخصيته فرصة الحصول على التعويض غير النقدى، وبالتالي فلن تتم التضحية بما يوفره التعويض غير النقدي من مزايا مقابل الحصول على تعويض نقدي، بل أن التعويض غير النقدى لا يقتصر أثره أحياناً على إصلاح الضرر الأدبى فقط، وإنما يتعداه ليصلح الضرر المادي أيضاً، كما لوتم المساس بشرف وسمعة أحد ذوى المهن التي تعتمد وبشكل كبير على سمعة القائم بها كالطب والحاماة، إذ يترتب على ذلك زعزعة ثقة الناس فيه فيحجمون عن التعامل معه مما يؤثَّر سلباً على مقدار الدخل الذي يجنيه من مهنته فبنشر حكم إدانة المدعى أو اعتذار الأخير بإحدى وسائل النشر يمكن أن يعيد له ولو شىء بسيط ما فقد والذى يعجز أى مبلغ تعويض مهما كان كبيراً عن القيام به.

وقد يثار التساؤل عن الفرق بين التعويض غير النقدي عن المساس بالحق في الشرف وبين الرد والتصحيح كإجراء يتخذ لحماية هذا الحق؟ يبدو، ان حق الرد والتصحيح هو إجراء وقائي لحماية حقوق الشخصية مما يعني عدم اشتراط تحقق ضرر لإمكانية اللجوء إليه في حين يشترط ذلك بالنسبة للتعويض غير النقدي لأنه من طرق التعويض، فالتعويض غير النقدي عن المساس بالحق هو أثر لقيام المسؤولية المدنية، أما حق الرد والتصحيح فهو تنفيذ عيني لالتزام الكافة باحترام حقوق الشخصية، بالإضافة إلى إمكانية القيام بالرد والتصحيح دون اللجوء إلى القضاء إلا إذا رفض طلب نشر الرد والتصحيح أو كان هناك خلاف حول توافر الشروط القانونية في الرد والتصحيح غير النقدي فان القاضي هو الذي يقرره باعتباره أثر لقيام المسؤولية، وفيما عدا ذلك فو كان هناك خلاف حول توافر الشروط القانونية في الرد والتصحيح

٢. التعويض النقدى:

هو مبلغ من النقود يلزم مرتكب الفعل الضار بدفعه للمضرور، وهو الطريق الطبيعي جبر الضرر وإصلاحه لأن النقود بالإضافة إلى كونها وسيلة للتبادل فهي تعد أيضاً وسيلة لتقويم الأضرار أياً كان نوعها^(١٧١) فعند تعذر التعويض العيني وليس هناك سبيل إلى تعويض غير نقدي، يتعين على القاضي أن حكم بالتعويض النقدي^(١٧٧) والذي يكون الأصل بالنسبة لطرق التعويض^(١٧٨) ويكن للقاضي حديد طريقة الدفع وفقاً لما



يراه، فقد يقضي بدفعه جملة واحدة وعلى شكل أقساط دورية محددة مددها معين عددها، كما يكن أن يكون التعويض ايراداً مرتباً مدى الحياة أو لفترة معينة حسب ظروف الحال ووفقاً لطلبات المدعي^(١٧٩) وقد أجاز القانون للقاضي الزام المسؤول بأن يقدم تأميناً يضمن استمراره بالدفع^(١٨١).

ان التعويض النقدي لايتعارض مع طبيعة حقوق الشخصية كونها حقوقاً غير مالية لايمكن تقويها بالنقود، فلتحديد كون الحق مالياً أو غير مالي يجب النظر إلى الميزات التي يخولها لصاحبه، وهي في مجال حقوق الشخصية ميزات غير مالية تتمثل بالانتفاع بهذه الحقوق بصفة شخصية وعدم جواز التنازل عنها أو التصرف بها للغير، أما التعويض المالي فانه ليس ميزة تمتاز بها حقوق الشخصية إنما هو أثر لقيام المسؤولية المدنية عن المساس بتلك الحقوق^(١٨١).

الخاتمة

لقد اهتم بحثنا بدراسة الحماية القانونية للاسم المدني ، الذي يعد أحد الخصائص المميزة لشخصية الإنسان وقد تبين لنا من بحثنا هذا عدة نتائج هي:

١- لقد فرض القانون العراقي على كل شخص أن يتخذ اسما مدنيا ، وأن يتكون هذا الاسم من اسم الشخص واللقب.

٢-إن أحكام الاسم تتصل في كل مجتمع بتصوره للاسم على وفق مفاهيمه وعقائده بوجه عام ، فضلا عن تقاليده وعاداته الموروثة خلال حقبة زمنية معينة. لذلك تكون أحكامه معرضة للتغيير كلما حدث تغيير في مفهوم الاسم وتصوره في إطار التغيير المذهبي أو العقائدي وكذلك كلما تطورت العادات والتقاليد.

"– أن الاسم في مجتمعاتنا الإسلامية يتصل مفهوم الإسلام. وباعتقاد شعوب هذه المجتمعات بالإسلام ومفاهيمه وإيمانهم بان مصدره الأول إلهي. وإن هذه الأحكام بالتالي مسؤولة أمام الله ومحل للحل والحرمة كما أنها تتصل بتقاليد هذه المجتمعات وعاداتها التي أنشأها الإسلام، وبناء على هذه الصلة الوثيقة بين أحكام الاسم والمجتمع الإسلامي وعقيدته وتقاليده ولصلته بالإنسان في خاصة نفسه وفي نسب أولاده إليه ، وقيام حياته على الشرعية بقيت أحكام الاسم متصلة بالتشريع الإسلامي. 3- فالاسم يعد أحد حقوق الشخصية وهو من الحقوق المعنوية – الأصل في حان

تقويمه بالنفُود. فهو خارج من دائرة المعاملات المالية وهو بُذلك يخرج عن التقسيم التقليدي للحقوق المالية من حقوق عينية وشخصية، والأصل فيه أنه يتصف بالثبات وعدم قابليته للتغير إلا لأسباب مشروعة تدعو للتغير.

٥- وقد وفرت التشريعات حماية قانونية للاسم المدني فضلا عن تعويض صاحب الحق
 فيه عما قد يصيبه من ضرر جراء الاعتداء عليه من قبل الغير.

وقد استنتجنا من خلال بحثنا عدة نتائج :

١- نأمل تشريع قانون متكامل بعنوان : (النظام القانوني للاسم المدني) ينظم تسمية المولي المرابع عنه المولية والمواد ويبين كيفية اكتساب الاسم واللقب وتغييره وحمايته في العراق بما يتلاءم مع أحكام الشريعة الإسلامية وحالة المجتمع بصورة عامة. إذ أن أحكامه وردت متفرقة بين أحكام الشريعة الإسلامية وحالة المجتمع مصورة عامة. إذ أن أحكامه وردت متفرقة بين أحكام الشريعة المحمونة عامة. إذ أن أحكامه وردت متفرقة بين أحكام الشريعة المحمونة المحمونة القانوني للاسم المدني) ينظم تسمية المولية ويبن أحكام المحمونة المحمونة المحمونة عامة. إذ أن أحكامه وردت متفرقة بين أحكام الشريعة المحمونة المحمونة المحمونة المحمونة المحمونة عامة. إذ أن أحكامه وردت متفرقة بين أحكام المحمونة المحم محمونة المحمونة ا



الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمى * جعفر عماد عبد على القانون المدنى وقانون رعايـة الأحـداث وقـانون تسـجيل الـولادات والوفيـات وقـانون ونظـام وتعليمات الأحوال المدنية ، فضلا عن القرارات الخاصة بالاسم التي تصدرها السلطات المختصة. اً – ونظرا لأهمية الاسم وضرورته الاجتماعية والقانونية ، توجب على المعنيين في مجال الأحوال المدنية إنشاء شعبة خاصة في وزارة الصحة والمديرية العامة للجنسية والأحوال المدنية خُتص بموضوع تسمية المولود والاسم المدنى بصورة عامة. ٣- وكذلك إلغاء قرار مجلس قيادة الثورة (المنحل) ذى الرقم ٤٢ فى ١٩٩٥/٤/٢٤ والعبودة إلى الأصل قانون الأحوال المدنية رقم ٦٥ لسنة ١٩٧٢ المعدل الـذي أنـاط مهمـة تصـحيح وتغيير البيانات ومنها الاسم واللقب إلى الجهات القضائية. المصادر : أولاً. مصادر اللغة العربية: l. ابراهيم مصطفى، أحمد حسن الزيات، حامد عبد القادر، محمد على النجار، المعجم الوسيط، الطبعة الثانية، دار الدعوة، اسطنبول، .١٩٨٩ ابن منظور، لسان العرب، دار لسان العرب، بيروت، لبنان، بلا سنة طبع. ٣. عباس محمود العقاد، عبقرية عمر، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٩٦٩. ٤. محمد محى الدين عبد الحميد، محمد عبد اللطيف السبكي، المختار من صحاح اللغة، دار السرور، بلا مكان وسنة طبع. ثانياً. مصادر الفقه الإسلامي: ابن القيم الجوزية، أعلام الموقعين عن رب العالمين، دار الجيل، بيروت، ١٩٧٣. ٦. ابو استحاق الشاطبي، الموافقات في أصول الشريعة، الجزء الرابع، دار المعرفة، بيروت، بلا ستنة. طبع. ٣. – أبو عبدالله محمد بن اسماعيل البخارى، صحيح البخارى، الطبعة الأولى، دار إحياء التراث العربى، بيروت، ٢٠٠١. محى الدين أبي زكريا يحبي بن شرف النووي الشافعي، الأذكار المنتخبة من كالام سيد الأبرار . 2 صلى الله عليه وسلم، دار العلوم الحديثة، بيروت، ١٩٧٩. ٥. – محى الدين أبي زكريا يحبى بن شرف النووي الشافعي، رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، دار العلوم الحديثة، بيروت، بلا سنة طبع. مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، صحيح مسلم، الجزء الثاني، دار الكتب العلمية، ٦. بيروت، بلا سنة طبع. ٧. ٪ د. مصـطفي ابـراهيم الزلـي، د. عبـد البـاقي البكـري، المـدخـل لـدراســة الشـريعة الإسـلامية، ىغداد، ١٩٩٠. الإمام موفق الدين ابن قدامى وشمس الدين ابن قدامى المقدسى، المغنى ويليه الشرح الكـبير، ۸. الجزء التاسع، دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان، ١٩٧٢. ٩. الشيخ يوسف القرضاوي، الحلال والحرام في الإسلام، المكتب الإسلامي، بيروت، ٤٠٥ اهـ.

ثالثًا. المصادر القانونية:

 د. ابراهيم الدسوقي أبو الليل، المسؤولية المدنية بين التقييد والإطلاق، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٠.

۲/٤٨	الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة)
Civ	vil protection of the right to a person in his name
Cimpletingers.	× م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي
مؤسسة شباب	 أبو اليزيد علي المتيت، النظم السياسية والحريات العامة، الطبعة الثالثة، و
	الجامعة للطباعة والنشر والتوزيع، الإسكندرية، ١٩٨٢.
منشأة المعارف،	٣. د. أحمـد أبـو الوفـا، المرافعـات المدنيـة والتجاريـة، الطبعـة الرابعـة عشـر، ﴿
	الإسكندرية، ١٩٨٦.
، القاهرة، ١٩٧٤.	٤. د. أحمد سلامة، المدخل لدراسة القانون، الكتاب الثاني، دار النهضة العربية
لحضارة العربية،	 د. أحمد شرف الدين، انتقال الحق في التعويض عن الضّرر الجسدي، مطبعة المراجعة الم مراجعة المراجعة المرا مراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة الم المراجعة المراجعة المرا مراجعة المراجعة مراجعة المراجعة الم المراجعة المراجعة المراحماح المراجعة المراجعة المراحمة المرا
	الفجالة، ١٩٨٢.
لعربية الحديثة،	 د. أحمد شوقي عمر أبو خطوة، القانون الجنائي والطب الحديث، المطبعة ا
	القاهرة، ١٩٨٦.
هضـة العربيـة،	٧. د. أحمد فتحي سرور، الوسيط في الإجراءات الجنائية، الجرء الأول، دار الن
_	القاهرة، ١٩٧٩.
العربية، بيروت،	٨. د. أحمد فتحي سرور، الوسيط في قانون العقوبات، الجزء الأول، دار النهضـة
	.1981
اول، بغداد، ۱۹۷۰.	٩. د. أحمد الكبيسي، الأحوال الشخصية في الفقه والقضاء والقانون، الجزء الأ
	١٠. د. إدوار غالي الذهبي، التعدي على سرية الرَّاسلات، سلسلة الكتب القانونيا
القانون، مكتبه	١١. إسماعيل العمري، الحق ونظرية التعسف في استعمال الحق في الشريعة و
	ېسام، للوصل، ۱۹۸۶. مېرې د د د د د د د د د د د د د د د د د د
ـه التالتـه، الـدار	 د. توفيق حسن فرج، المدخل للعلوم القانونية- القسم الثاني، الطبع.
· • • • • • • • • • • •	الجامعية، بيروت، ١٩٨٧. ٣٢. معاذل المسمو معذارة أعلامه معدمة معادمة مناهدة متعذ
فيرهنا منن المراكسر	١٣. د. جلال العدوي، د. رمضان أبو السعود، د. محمد حسن قاسم، الحقوق وغ القانينية منشأة الما في الاسكنينية العقا
ماد تمقینی	القانونية، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٩٦. 12. جمال مدغمش، دعاوى تعويض الضرر المعنوي في قرارات محكمة التمييـز الأ
ردنينه حننى غنام	ء - · · جهان بدليمس، دعاوي ليويين التصرر المعلوي في قرارات المعلمية التهيير الا ١٩٩٦، مطابع دار المكتبة الوطنية، عمان، ١٩٩٦.
شركة التامس	المارين من علي الدنون، المبسوط في المسؤولية المدنية، الجرء الأول، الضرر. 10. حسن علي الدنون، المبسوط في المسؤولية المدنية، الجرء الأول، الضرر.
	اللطباعة والنشر، بغداد، ١٩٩١. للطباعة والنشر، بغداد، ١٩٩١.
مطبعية العلوم،	المسبعة والمسرو يستدر المسؤولية المدنية في القانون المدني الجديد. الطبعة الأولى، ا
,.	القاهرة، ١٩٨٧.
	١٧. د. حسن كيرة، أصول القانون، الطبعة الثانية، مصر، ١٩٥٩.
	 ١٨ د. حسن كيرة، المدخل إلى القانون، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٧١.
- القســم الثــانى،	١٩. د. حسن كيرة، المدخل لدراسـة القـانون وبخاصـة القـانون اللبنـاني والمصـري-
-	مكتبة مكاوى، بيروت، ١٩٧٧.
ى تنــازع القــوانين	٢٠. د. حسن الهداوي، د. غالب على الداودي، القانون الدولى الخاص، الجزء الشانى، ف
	وتنازع الاختصاص ٱلقضائي وتنفّيه الأحكام الأجنبية، الطبعة الأولى، دآر ال
	والنشر، جامعة الموصل، ١٩٨٢.
بعـة الثانيـة، دار	١٦. حسين عامر، عبد الرحيم عامر، المسؤولية المدنية التقصيرية والعقدية، الط
	المعارف، الإسكندرية، ١٩٧٩.
	٢٢. د. حمدي عبد الرحمن، فكرة الحق، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٧٩.
	۲۳. د. حمدي عبد الرحمن، معصومية الجسد، القاهرة، ۱۹۸۷.

الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة)
Civil protection of the right to a person in his name
ل * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد علي المعند المعند المعند علي المعند المعند المعند المعند ال
٢٤. د. رمضان أبو السعود، الوسيط في شرح مقدمة القانون المدني، النظرية العامـة للحـق، الـدار
الجامعية، بيروت، ١٩٨٥.
14. د. رياض القيسي، علم أصول القانون، الطبعة الأولى، بيت الحكمة، بغداد، ٢٠٠٢. 17. د. زهـير المظفـر، القــانون الدســتوري والمؤسســات السياســية، الجــزء الأول، مركــز البحــوث
.11. د. زهـير المظفـر، القـانون الدسـتوري والمؤسسـات السياسـية، الجـزء الأول، مركـز البحــوث
والدراسات الإدارية، تونس، ١٩٨٢.
 ٢٧. سعد خليل الراضي، أحكام تصحيح وتبديل الاسم والتولد، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٧٩. ٢٨. د. سعدون العامري، تعويض الضرر في المسؤولية التقصيرية، مركز البحوث القانونية، بغداد،
١٨. د. سعدون العامري، تعويض الضرر في المسؤولية التقصيرية، مركز البحوث القانونية، بغداد،
.1941
٢٩. بسعيد حسب الله عبدالله، شرح قانون أصول الحاكمات الجزائية، دار الحكمة للطباعة
والنشر، الموصل، ۱۹۹۰.
٣٠. د. سليم ابراهيم حربة، القتل العمد وأوصافه المختلفة، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٨٨. ٣١. د. سليمان مرقس، المسؤولية المدنية في تقنينات البلاد العربية، قسـم (1)، معهـد الدراسـات ٣١. مناهما
٣١. د. سليمان مرقس، المسؤولية المدنية في تقنينات البلاد العربية، قسـم (١)، معهـد الدراسـات
الغربية، ١٩٧١.
٣٢. `د. صبيح مسكوني، القانون الروماني، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٦٨. ٣٣. د. عامر سليمان، القـانون في العـراق القـديم، الطبعـة الثانيـة، دار الشـؤون الثقافيـة العامـة،
٣٣. د. عامر سليمان، القانون في العراق القديم، الطبعة الثانية، دار الشَّوْون الثقافية العامة، ا
بغداد، ۱۹۸۷.
٣٤. د. عباس الحسني، شرح قنانون العقوبات العراقي وتعديلاته، الجُلد الثاني، مطبعية العناني،
بغداد، ١٩٧٤.
٣٥. د. عباس العبودي، الحجية القانونية لوسائل التقدم العلمي في الإثبات المدني، الطبعة الأولى،
الدار العلمية للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٢.
٣٦. د. عبـاس العبـودي، شـرّح أحكـام قـانون الإثبـات المـدني، الطبعـة الثانيـة، دار الثقافـة للنشـر
والتوزيع، عمان، ١٩٩٩.
٣٧. د. عباس العبودي، شرح أحكام قانون المرافعات المدنية، دار الكتب للطباعة والنشر، الموصل، ٢٠٠٠.
٣٨. د. عبد الباسط جميعي، شرح قانون الإجراءات المدنية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٦٦. ٣٩. م. ١١ اق الكور دور ١١ شرع قانون الإجراءات المدنية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٦٦.
٣٩. عبد الباقي البكري، زهير البشير، المدخل لدراسة القانون، بيت الحكمة، بغداد. بلا سنة طبع. وي مرود المورد بالشرية ما يورم قرالة ففرياليس بفرض موالفة موالقض امرا الما يوم التر
٤٠. د. عب د الحميد الشواربي، جريمة القـذف والسـب في ضـوء الفقـه والقضـاء، دار المطبوعـات المديدة الاسكنديية المما
الجديدة، الإسكندرية، ١٩٨٥. 11 - ممينا لم مينان ما النقياتا (– ماسية مقانة من النم من قالم مية القامية ١٩٧٧
 د. عبد الحميد النجار، النقد المباح- دراسة مقارنة، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٧٧. د. عبد الحميد النجار النقد المباح- دراسة مقارنة، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٧٧.
٤٢. د. عبد الحي حجازي، المدخل لدراسة العلـوم القانونيـة، الجـزء الثـاني، الحـق، جامعـة الكويـت، الكويت، ١٩٧٠.
الصويت، ١٩٩٧. ٤٣. د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، النظرية العامـة للالتـزام، نظريـة العقـد، دار الفكـر للطباعـة
ارد. د. عبد الرزاق (عبد المنطوري) المعرية المنابعة عارضرام، معرية (عبديا المعرية المعدية) والمعار مصبر عسب عنه والنشر والتوزيع، القاهرة، بلا سنة طبع.
والتعلير والتوريع، الصاهرة، بالاستة تعليم. 22. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوجيز في شرح القانون المدنى، الجزء الأول، دار النهضية العربيية،
دد. عبد الرزان (عبد السنهوري، الوجير في سرع العانون (عالي الجرو الون)، دار التهمية العربية. القاهرة، ١٩١١.
، مصرح، ١٠٠٠، . ٤٥. د. عبد الجيد الحكيم، د. عبد الباقي البكري، د. محمد طه البشير، الوجيز في نظرية الالتزام في
القانون المدنى العراقى، دار الكتب للطباعة والنشر، الموصل، ١٩٨٠.
21. د. عبد المنعم فرج الصدة، أصول القانون، بيروت، ١٩٧٨.
l



٤٧. عز الدين مرزا ناصر العباسي، الاسم التجاري، الطبعة الأولى، دار الحامد للنشر والتوزيع، عمان، ۲۰۰۳. ٤٨. د. عصام العطية، القانون الدولي العام، الطبعة الرابعة، جامعة بغداد، بغداد، ١٩٨٧. ٤4. د. عصمت عبد الجيد بكر، الوجيز في شرح قانون الإثبات، مطبعة الزمان، بغداد، ١٩٩٧. ٥٠. د. على حسن فيدة، المدخل لدراسة القانون، نظرية الحق، نظرية الحق، مطبعة جامعة القاهرة والكتاب الجامعي، القاهرة، ١٩٨٤. ٥١. د. عـوض أحمـد إدريـس، الديـة بـين العقوبـة والتعـويض في الفقـه المقـارن، الطبعـة الأولى، دار مكتبة الهلال، بيروت، لبنان، ١٩٨٦. ٥٢. د. عــوض محمــد، جــرائم الأشــخاص والأمــوال، الكتــاب الأول، دار المطبوعــات الجامعيــة، الإسكندرية، ١٩٨٥. ٥٣. د. غازى حسن صبارينى، الوجيز في حقوق الإنسان وحرياته الأساسية، الطبعة الأولى، مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، ١٩٩٥. ٥٤. فخرى رشيد مهنا، أساس المسؤولية التقصيرية ومسؤولية عدم التمييز، مطبعة الشعب، بغداد، ١٩٧٤. ٥٥. د. فخرى عبد الرزاق صلبى الحديثى، شرح قانون العقوبات- القسم الخاص، مطبعة الزمان، بغداد، ١٩٩٦. ٥٦. د. فوزى رشيد، الشرائع العراقية القديمة، الطبعة الثانية، دار الرشيد، بغداد، ١٩٧٨. ٥٧. د. مـاهر صـالح عـلاوى الجبـورى، مبـادئ القـانون الإدارى، دراسـة مقارنـة، دار الكتـب للطباعـة والنشر، الموصل، ١٩٩٦. ٥٨. د. مبدر الويس، أثّر التطور التكنولوجي على الحريات العامة، منشأة المعارف، الإسـكندرية، بـلا سنة طبع. ٥٩. د. محسن خليل، النظم السياسية والقانون الدستوري، الجزء الأول، الإسكندرية، ١٩٧١. ٦٠. د. محمد ابراهيم دسوقى، النظرية العامة للقانون والحق في القانون الليبي، دار الكتب، بيروت، .144+ .11. محمد طه البشير، غنى حسون طه، الحقوق العينية، الدار الجامعية للطباعة والنشر، بغداد. .1445 ٦٢. د. محمد عبد العال السنارى، النظرية العامة للحقوق والحريات العامة، الطبعة الأولى، المكتبة القانونية، القاهرة، بلا سنة طبع. ٦٣. د. محمد فالح حسن، مشروعية استخدام الوسائل الحديثة في الإثبات الجنائي، الطبعة. الأولى، بغداد، ١٩٧٨.

٦٤. د. محمد لبيب شنب، مبادئ القانون، دار النهضة العربية، بيروت، ١٩٧٠.

٦٥. د. محمود عبد الرحمن محمد، نطـاق الحـق في الحيـاة الخاصـة، دار النهضـة العربيـة، القـاهرة، ١٩٩٤.

11. د. محمود محمود مصطفى، شرح قانون العقوبات- القسم الخاص، الطبعة الثانية، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٤.

٦٧. محمود نعمان، موجز المدخل للقانون، الطبعة الأولى، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٧٥. ٦٨. د. مصطفى الجمال، د. حمدي عبد الرحمن، المدخل لدراسة القانون، مكتبة مسيرة الحضارة، القاهرة، ١٩٨٧.

٦٩. د. منذر الشاوي، مذاهب القانون، الطبعة الثالثة، دار الحكمة، بغداد، ١٩٩١.

4.9



٨٠. مدوح خليـل عـر، حمايـة الحيـاة الخاصـة في القـانون المقـارن، دار النهضـة العربيـة، القـاهرة، ١٩٨٣.

٧١. د. منذر الفضل، التصرف القانوني في الأعضاء البشرية، مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، ١٩٩٥.

٧٢. د. منذر الفضـل، النظريـة العامـة للالتزامـات في القـانون الـدني– دراسـة مقارنـة، الجـزء الأول، مصادر الالتزام، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٩١.

٧٣. د. منير محمود الوتري، المدخل لدراسة القانون، مطبعة حداد، البصرة، بلا سنة طبع. ٧٤. د. موسى مسعود أرحومة، قبـول الـدليل العلمـي أمـام القضـاء الجنـائي، جامعـة قـار يـونس، بنغازي، ١٩٩٩.

.....ري. معتمدة ٧٥. . د. هشام علي صادق. تنازع القوانين. الطبعة الثالثة، منشأة المعارف. الإسكندرية. ١٩٧٤. ٧٦. . د. هشام القاسم. المدخل إلى علم الحقوق. مطبعة الإنشاد. دمشق. ١٩٦٥.

٧٧. . د. ياسين محمد خلف الجبوري، المبسوط في شرح القانون المدني، الجلد الأول، الطبعة الأولى. دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٢.

٧٨.) يوسف جُم جبران، دراسات في القانون، دار الثقافة، بيروت، بلا سنة طبع. ٧٩.) يونس عرب، قانون الكمبيوتر، الكتاب الأول، اتحاد المصارف العربية، ٢٠٠١. **الهوامش:**

) د. عبد الحي حجازي، المصدر السابق، ص١٧٣، هامش (١)، ويعد تغيير الاسم واللقب من وسائل اكتساءما بالإضافة إلى كونـه من النتائج التي تترتب على هذا الاكتساب، كما سيرد تفصيل ذلك لاحقًا. (٢) الإمام أبو محمد القاسم على الحريري البصري، المصدر نفسه، ص٤. ٣) سورة مريم الآية (٧). (٤) محمد محي الدين عبد الحميد ومحمد عبد اللطيف السبكي، المختار من صحاح اللغة، ط٤، مطبعة الاستقامة، القاهرة، ١٩٣٤، 10,0 (٥) أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور الأفريقي المصري، لسان العرب، المجلد الرابع عشر، دار صادر، بيروت، دون سنة طبع، ص٤٠٣. (٦) محمد فريد وجدي، دائرة معارف القرن الرابع عشر. العشرين، قاموس عام، الجلد الخامس،ط٣، دار المعرفة، بيروت، ۱۹۷۱،ص۳۰۶. (٧) فاضيبل مصيطفي السيباقي ،أقسيبام الكيبلام العبيري مين حيبت الشيبكل والوظيفية، أطروحية دكتيبوراه في اللغيبة العربيبية وأداء أسا مقدمات إلى جامعينة القاهرة، كليبية دار العليبوم، غيبير منشبيورة، ١٩٧٥، 475-771,00 (٨) أبي العباس احمد بن علي القلقشندي، صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، ج٥، المطبعة الأميرية، القاهرة، ١٩١٦، ص٣،٤. (٩) الإمام أبي محمد جمال الدين بن يوسف بن احمد ابن عبد الله بن هشام الأنصاري، مصدر سابق، ص٤٦. ١٠) تنظر المادة (١/١٦) من قانون الأحوال المدنية العراقي المرقم ٦٥ لسنة ١٩٧٢ المعدل بالقانون رقم ٥ لسنة ٩٧٨ النافذ. (١١) لقسد ألغست المسادة (١٨/١) مسن هسدًا القسانون قسانون الأحسوال المدنيسة رقسم ٢٥ لسسنة ١٩٧٢ المعسدل ألا أن الفقـــرة (٢) مـــن المـــادة نفســـها نصـــت علــــى أن تســـتمر المديريـــة العامـــة أو مديريـــة الجنســية والمعلومـــات المدنيسة مسنح البطاقسات الشخصسية وفقسا لأحكسام قسانون الأحسوال المدنيسة ذي المسرقم ٦٥ لسبسة ١٩٧٢ المصدل لحسين صمدور بيسان مسن وزيسر الداخليسة بإيقساف إصمدارها ، علمها بسان البيسان المنسوء عنسه لم يصمدر لحد ألان . نشر هذا القانون في الوقائع العراقية العدد ٣٣١٩ في ٦ أب ١٩٩٠ السنة ٢٣. (١٢) كان الأولى بالمشرع العراقي تركَّ مسالة التعريف لأراء فقهاء وشرائح القانون لكي يأتي هذا التعريف منسجما مع مرور الزمان وتطور الأحداث التي يشهدها عالمنا المتغير اليوم وذلك لأهمية هذا الموضوع في الحياة العلمية. (١٣) قرار محكمة التمييز الأردنية ،حقوق رقم ٨٦/١٤ صفحة ١٢٦٧ سنة ١٩٨٨، بجموعة المبادئ القانونية الصادرة من محكمتي التمييز والعدل العليا من سنة (١٩٥٣-١٩٩٧) إعداد رمزي المحمط طي، ط١، دار الوائل للنشر، عمان- الأردن، ٩٩٧، ص٩١.

11.



(١٤) د. عبد الرزاق احمد السنهوري، د. احمد حشمت أبو ستيت ، أصول القانون أو المدخل لدراسة القانون، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ،القاهرة، ١٩٤١، ص٢٢٥. (١٥) د. عبد المنعم فرج الصده، مبادئ القانون، دار النهضة العربية، بيروت ١٩٨٢، ص٢٤٤- ٢٤٥٠ (١٦) د. حمدي عبد الرّحن، د. لطفي محمد الجمال، المدخل لدراسة القانون، نظرية الحق ، مكتبة مسيرة الحضارة، مصر ، دون سنة طبع، ص١٨٦. (١٧) د. رمضان أبو السعود، الوسيط في شرح مقدمة القانون المدني، النظرية العامة للحق الدار الجامعية، بيروت، ١٩٨٥،ص١٠. (1٨) د. حسن كيره، أصول القانون، دار المعارف، مصر، ١٩٥٩-١٩٦٠، ص٧٥٧. ⁽¹⁹⁾ Francois Amel: Droit civil, 2 edition, montchrestien, paris, 1997, p. 143-144. (20) Philippe Lienard, Avocot et Juge suppleant au Tribunal de premiere instance. 2003, p.9. WWW. Yahoo.com (¹) د. حسن الهداوي، المصدر السابق، ص٨٥ وما بعدها. ²²) Francois Ameli, Op.Cit., P.154. (**) عز الدين مرزا ناصر العباسي، الاسم التجاري، الطبعة الأولى، دار الحامد للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٣، ص١٢٨ وما بعدها. (^{**}) حسن الفكهاني، عبد المنعم حسين، المصدر السابق، ص٩١٣. ⁽²⁵⁾ Francois Ameli, Op.Cit., P.154. (¹¹) د. رمضان أبو السعود، المصدر السابق، ص١٠٧. (٢٢) أطلق المشرع العراقي اصطلاح رالجد الصحيح) في اكثر من موضع في قانون الأحوال المدنية فهو تارة يذكر هذا المصطلح وتارة يذكر الجد لأب أو الجد لأم. فضلا عن أن المادة (٢ • ٦) من القانون المدني العراقي تنص على أن "ولي الصغير هو أبوه ثم وصي أبيه ثم جده الصحيح ثم وصي الجد..." وان اصطلاح (الجد الصحيح) يقابله اصطلاح (الجد غير الصحيح) والأول هو والد الأب والثاني هو والد الأم. وأن الجد الصحيح بالمفهوم القانوني هو الجد المشروع ذاتا ووصفا، أي الجد الشرعي، أي والد لولد شرعي من زواج صحيح، ستجمعا لأركانه القانونية والشرعية، أما الجد غير الصحيح فهو الجد غير المشروع ذاتا ووصفا، ذلك بأن يكون والدا لولد السفاح من زواج باطل أو فاسد، أو من غير زواج أصلا، ونتيجة لعلاقة غرامية غير مشروعة مع خليلة، فالزواج غير صحيح،والأبوة غير سحيحة، والجدة غير صحيحة، هو الذي فقد ركنا من أركان وجوده أي الزواج غير شرعي، والأب غير الشرعي والجد غير الشرعي. لمزيد من التقاصيل ينظر المحامي مكي إبراهيم لطفي شيبه، نقد الاصطلاحات في التّمنيّن المدني العراقي وتقنّين المرافعات (وحدَّة الاصطلاحات العربية) ، مطبعة الرشاد، بغداد، ١٩٩٠، ص١٢ وما بعدها. لذا فالأولى استعمال اصطلاح الجد لأب والجد لام للتميييز (٢٨) تنظر المادة (١/١٣) المعدلة من قانون الأحوال المدنية المعدل. ⁽²⁹⁾ Gilles Goubeaux, Droit civil, 27 edition, Tome 1, L.G.D.I. Paris, 1999, p.54-55. (۳۰) د. عبد الفتاح عبد الباقي، نظرية الحق، ط٢، مطبعة مضة مصر، مصر، ١٩٦٥، ص٧٩. (٣١) د. حسام الدين كامل الأهواني، مصدر سابق ، ص٩١. (**) تنظر المادة (٢ ٩٩/٩) من القانون المدني العراقي والتي تنص على أنه: ["لـــــو كلاء أنّ يشــــتروا الأمـــو ال المـــو ال المـــو كلين هــــم ببيعهـــا ولـــيس لمـــديري الشـــر كات ومن في حكمهم ولا الموظين أن يشتروا الأموال المكلفين هم ببيعها على يدهم. وليس لو كلاء التقاليس ولا للحراس المصفين أن يشتروا أموال التقليسية ولا أموال المدين المعسر. ولسيس لمصفى الشبر كات والتركيات أن يشتروا الأموال التي يصفوما ولسيس للسماسرة ولاللخبراء أن يشتروا الأموال المعهود إليهم في بيعها أو في تقدير قيمتها. وليس لواحد من هؤلاء أن يشتري ولـو بطريق المزاد العلني لا بنفسه ولا باسم مستعار ما هو محظور عليه شراؤه". (٣٣) ضياء شيت خطاب، إبراهيم المشاهدي، عبد الجيد الجنابي، عبد العزيز الحساني، غازي إبراهيم الجنابي، القانون المدني رقم ٤ لسنة ١٩٥١ مع مجموعة الأعمال التحضيرية، الجزء الأول، مطبعة الزمان، بغداد، ١٩٩٨، ص٣. ٣٤) إن مجموع نصوص المجلة (١٨٥٩مادة) وهي مأخوذة بصفة عامة من المذهب الحنفي، وقد اقتصرت على النصوص المتعلقة بالمعاملات المدنية. ينظر موسوعة الفقه والقضاء للدول العربية، ج٢٢، الدار العربية للموسوعات، بيروت، دون سنة طبع، ص٢،٣. (٣٥) تنظر المادة (١٦٩٠) من مجلة الأحكام العدلية.

111



(٣٦) على حيدر ، درر الحكام في شرح مجلة الأحكام، الكتاب الخامس عشر، البينات والتحليف، دار الكتب العلمية، بيروت، دون سنة طبع ص٩٣١-٣٣٢. (۳) على حيدر، المصدر نفسه، ص٣٣٢. (^*) تنظَّر المادة (١٦٢٣) من جلة الأحكام العدلية. ٢٩) سليم رستم باز، شرح الجملة، دار إحياء التراث العربي، ط٣، بيروت، دون سنة طبع، ص٩٦٧. · ·) أزهر العبيدي، أسماء وألقاب موصلية، ط١، مكتب المنصور للاستنساخ، الموصل، ١٩٩٩، ص٣٢–٣٧. (*) وفي هذا المقام دار حوار بين نوري السعيد رئيس وزراء العراق في العهد الملكي والنائب الموصلي عبدالجبار الجومرد، حاول الأول استشارة الثاني بالغمز إلى لقبه التركي، إذ ذكر خلال حديثه عن لفظ الجومرد: "الجومرد كلمة تركّية معناها السخي" فرد عليه لجومرد قائلا: "... حملتها على حمل حسن، وشعرت إلها دعابة برينة عندما ذكر اسم عائلتي... ليس من العيب أن يتال أني من عائلة الجومرد، وفخامة رئيس الوزراء اعتقد انه يعرف هذه، وكلمة الجو مرد لقب للجد التاسع... إن قصده ألقاه اسم هذه العائلة وراء حدود العراق... إن هذه العائلة لها في مدينة الموصل أربعمائة وخمسون سنة في المدينة فقط. وهذا الـزمن الطويـل لهـا يكفى أن يعطي لحق لها أن ترسل أحد أولادها ليكون خادما للامة تحت هذه القبة ...". عدنان سامي ننير، عبد الجبار الجومرد، شركة المعرفة لمحدودة، بغداد، ١٩٩١، ص٩. أشار إلى ذلك: أزهر العبيدي، مصدر سابق، ص٥٣. · ·) محمد كمال السيد محمد، أسماء ومسميات، مصدر سابق، ص٤٤٠. (1) عبد القاهر الجرجاني، تحقيق د. كاظم بحر المرجان، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح، المجلد الثاني، من سلسلة كتب التراث، ١١٦، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٨٦، ص٥٣٠.) ينظر المادتين (1 ٤، •٤) من القانون المدني العراقي. (*) تنظر المادة (٧٧) من قانون تسجيل الأحوال المدنية رقم ١٨٩ لسنة ١٩٦٤ الملغي. ·) منشور في الوقائع العراقية العدد ١٠٥٣ بتاريخ ١٩٦٤/١٢/٢٧. ٢٠) الأسباب الموجبة للائحة قانون تسجيل الأحوال المدنية رقم ١٨٩ لسنة ١٩٦٤، مطبعة الحكومة، بغداد، ١٩٦٥، ص٣٥. [^] تنظر المادة (٢٢) من قانون تسجيل الأحوال المدنية العراقي رقم ١٨٩ لسنة ١٩٦٤ الملغي. *) تنظر المادة (٢٤) من قانون تسجيل الأحوال المدنية الملغي. ۵) تنظر المادة (٢٥) من قانون تسجيل الأحوال المدنية الملغيّ. (°) تنظر المادة (٢٦) من قانون تسجيل الأحو ال المدنية الملغيّ. °°) تنظر المادة (۲۸) من قانون تسجيل الأحوال المدنية الملغي. ٢) تنظر المادة (٢/١٤) من قانون تسجيل الأحوال المدنية النافذ. * تنظر المادة ٢٩ من قانون تسجيل الأحوال المدنى العراقي الملغى. (*) تنظر المادة ٧٦ من نظام تسجيل الأحوال المدنية رقم ٢٦ لسنة ١٩٦٥ الملغي. °°) تنظر المادة ٣٣ من نظام تسجيل الأحوال المدنية الملغي. (°) تنظر المادة ٢٤ من نظام تسجيل الأحوال المدنية الملغي. (^) تنظر المادة ٣٥ من نظام تسجيل الأحوال المدنية الملغي. ٢٠) تنظر المادة ٣٦ من نظام تسجيل الأحوال المدنية الملغي. ·) الأسباب الموجبة لصدور القانون رقم ٥١ لسنة ١٩٧٧ ،التعديل الثاني لقانون الأحوال المدنية رقم ٦٥ لسنة ١٩٧٢. ۲) ينظر دليل أمين السجل المدني، مصدر سابق، ص ۱٤ ^(*) القرار ٢٢ في ٢٤/٤/١٩٩٥ منشور في جريدة الوقائع العرقية العدد ٣٥٦٢ في ٥٩٥/٥/٩، ص١٤٨. ") ينظر البند أولا من القرار المذكور. ¹⁴) ينظر البند تاسعا من القرار المذكور. ٥٠) ينظر البند عاشرا من القرار المذكور. ۲۰۰٤ / ۱/۱۲ بعلس الحكم العراقي المنحل / الدائرة القانونية / المرقم ق / ۲۷/۱/٦ / ۱۸۹ الصادر بتاريخ ١٢/٢ / ٢٠٠٤ والمعمم إلى دوائر الدولة والحاكم كافة للعمل بموجبه. (*) ينظر كتاب رئاسة محكمة استئناف نينوي ذو الرقم ١٢٧٠ الصادر بتاريخ ٢٠٠٤/٥/٢٩ المعمم إلى المحاكم ضمن منطقة استئناف تينوي كافة. والذي يتضمن ما يأتي: "بناءً على ما جاء بجلسة مجلس القضاء الثالثة عشر المنعقدة بتاريخ ٢٤/٥/٢٤ فقد تنسب عدم



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

يؤية الدعاوى بتبديل الأسماء والأعمار من قبل المحاكم وتنظر من قبل مديرية الأحوال المدنية في الوقت الحاضر وإحالة الدعاوي المعروضة إلى المديرية المذكورة للنظر فيها من قبلها...' (^^) قرار المحكمة التجارية الفرنسية في ٣/١٣/٥ ١٩٨ مشار إليه في: - Code des Societe, Dalloz, Paris, 1997, P.116. ¹⁴) يعرف الاسم التجاري بأنه "التسمية التي تستخدم للدلالة على الحل التجاري فيكسبه ذاتية خاصة تميزه عن غيره من الحال لتجارية التي تقوم بنشاط مماثل أو مشابه وله قيمة مالية ويعد أحد حقوق الملكية الصناعية والتجارية" عز الدين مرزا ناصر، المصدر لسابق، ص٢٥. ۲۰) المحل التجاري هو "أداة المشروع التجاري وهو يتألف من مجموع عناصر مادية ومعنوية مخصصة لمز اولة مهنة تجارية، وقد يسمى " المتجر أو المصنع، بحسب ما إذا كان تخصصاً لمزاولة التجارة بالمعنى الضَّيق أو لمزاولة الصناعة ويسمى أيضاً بالمنشأة في تطبيق قوانين لضرائب والعمل"، لمزيد من التقاصيل، ينظر: د. مصطفى كمال طه، القانون التجاري، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، ١٩٩٠، 020.0 ٧) المادة (٩) من نظام الأسماء التجارية العراقي رقم (٦) لسنة ١٩٨٥ والفقرة الثانية من المادة (٤) من قانون التجارة العراقي رقم ٣٠) لسنة ١٩٨٤، والمادة (٨) من قانون الأسماء التجارية المصري رقم (٥٥) لسنة ١٩٥١ المعدل، نقلاً عن: عز الدين مرزا ناصر، المصدر السابق، ص٢٤ وما بعدها. (٢٢) عن الدين مرزا ناصر، المصدر السابق، ص٢٤٢-١٤٣. "> هادي مسلم يونس، بيع المتجر- در اسة مقارنة، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٩٢، ص١٥ -١٥٢. */ د. محمد حسين منصور، المصدر السابق، ص٢٩٠، د. رمضان أبو السعود، المصدر السابق، ص١١٣، عز الدين مرزا ناصر، المصدر لسابق، ص١٤١. (٢) المسادة (٩) مسن نظسام الأسمساء التجاريسة العراقسي، تقابلسها المسادة (٨) مسن قسانون الأسمساء التجاريسة المسسري، د. محمد حسين منصور، المصدر السابق، ص٣١١. ۲۰) د. رمضان أبو السعود، المصدر السابق، ص٧٠ ١- ٨٠٨. (٢٧) مثال ذلك: الفقرة أولاً من المادة (٢١) من قانون المحاماة العراقي رقم (١٧٣) لسنة ١٩٦٥ والتي تحظر على المحامي إعارة أسمه فمن باب أولى حظر التصرف به والتنازل عنه. ") د. حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص٤١٢ ومابعدها. ۲۹) ينظر: المواد المشار البها في هامش () في ص () من هذه الدراسة. أ وهذا يتقق مع القواعد العامة في قانون المرافعات والتي تجيز رفع الدعوى إذا كان الغرض من ذلك الاحتياط لدفع ضرر محدق. بنظر: المادة (٢) من قانون المرافعات المدنية العراقي رقم (٨٣) لسنة ١٩٦٩ والمادة (٤) من قانون المرافعات المدنية والتجارية المصري رقم (١١٣) لسنة ١٩٦٨. ^) ذكره: د. حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص٣٨٧ ومابعدها. د. ممدوح خليل بحر، المصدر السابق، ص٤٣٧ ومابعدها. (^٨). - حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص٤ ٣٩ وما بعدها. (^*) عدنان البلداوي، القضاء المستَعجل والوَّلاني في التشريع العراقي، بحث مسحوب بالرونيو مقدم إلى المعهد القضائي، بغداد، ١٩٨٨، ص١١. (غير منشور) ٢٠ د. أحمد أبو الوفا، المرافعات المدنية والتجارية، الطبعة الرابعة عشرة، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٨٦، ص٣٤٣، عمار. سعدون حامد أل عبيس المشهداني، القضاء المستعجل- در اسة مقارنة، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة الموصل، ٢٠٠٠، ص١٠-٥٠ تقابلها المادة (٥ ٤) من قانون المرافعات المدنية والتجارية المصري والمادة (٤ ٨ ٤) من قانون المرافعات الفرنسي النافذ رقم (١١٢٣). . 19V0 i.... *^) ومن الجدير بالذكر أن هذين الشر طين يتعلقان بالنظام العام مما يعني جواز الدفع بعدم اختصاص القضاء المستعجل عند تخلف حدهما أو كلاهما وفي أي حالة كان عليها الطلب المستعجل، كما يمكن لقاضي الاستعجال أن يقضى بعدم اختصاصه من تلقاء نفسه وليس للاطراف الاتفاق على اختصاصه بنظر النزاع عند تخلف أحد هذين الشرطين أو كليهما، لمزيد من التقاصيل، ينظر: عمار سعدون المشهداني، المصدر السابق، ص٤٤. ٨٧ د. عبد الباسط جميعي، شرح قانون الإجراءات المدنية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٦٦، ص١٣٥ ومابعدها. 214



Civil protection of the right to a person in his name * م.د. ملاك عبد اللطيف التميمى * جعفر عماد عبد على (^^) تنظر: ص () من هذه الدراسة. إ^٩٪ حول مضمون هذه الآراء، ينظر: عمار سعدون المشهداني، المصدر السابق، ص٥٥–٥٦. ز^^) د. عباس العبودي، شرح أحكمام قانون المرافعات المدنية، المصدر السابق، ص٣٢٨، عمار سعدون المشهداني، المصدر السابق، إلا أن هذا الأمر ليس بالمطلق، فقاضي الأمور المستعجلة في كثير من الأحيان لايستطيع أن يتضي في التزاع المعروض عليه دون التعرض والمساس بأصل الحق وبصورةً عاجلة وبحث التزاع بحثًا سطحيًا كما في فحص المستندات والأوراق المَّدمة اليه، كما أن له فحص هذه المستندات على سبيل الاستئناس على أن يكون كل ذلك بالقدر الذي يتيح له معرفة طبيعة النزاع هـل هـو موضـوعي أم مؤقت، لمزيد من التقاصيل، ينظر : د. أحمد أبو الوفا، المصدر السابق، ص ٥٠. ويؤيد ما سبق قرار لمحكمة التمييز جاء فيه "تعتمد المحكمة على ظاهر المستندات التي تقدم اليها عند نظرها في طلب يتعلق بالقضاء لمستعجل" قرار رقم ١٣٧٧/م١٣٧٢م ١٩٧٦/ق في ١٩٧٦/٦/١٤، مجلة مجموعة الأحكام العدلية، العدد ٢)، السنة (٤)، ١٩٧٧، ص٢١٣. (1) د. عباس العبودي، شرح أحكام قانون المرافعات المدنية، المصدر السابق، ص٣٢٧. وهناك آثار أخرى تترتب على هذا الشرط، لمزيد من النقاصيل، ينظر: د. عباس العبودي، شرح أحكام قانون المرافعات المدنية، المصدر السابق، ص٣٢٨-٣٢٩، عمار سعدون لمشهداني، المصدر السابق، ص٥٧ وما بعدها. الله الم يخصص قانون المرافعات العراقي محكمة معينة للنظر في المسائل المستعجلة وإنما جعل المحكمة المختصة نوعياً بأصل النزاع هي ا محكمة القضاء المستعجل في حين أفرد القانونان المصري والفرنسي قاضيا يختص بنظر كافة المسائل المستعجلة يسمى قاضي الأمور المستعجلة، لمزيد من النقاصيل، ينظر: عمار سعدون المشهداني، المصدر السابق، ص١٠٣ ومابعدها. (") ابن قيم الجوزية، المصدر السابق، ص١٤٧. كما تعرف الذريعة بأمًا "التوسل بما هو مصلحة إلى مفسدة" أبو اسحاق الشاطبي، الموافقات في أصول الشريعة، الجزء الرابع، دار المعرفة، بيروت، بلا سنة طبع، ص١٩٩، ولكن هذا التعريف غير جامع لاقتصاره على وسائل الأمور المحرمة، بينما تشمل الذريعة كدليل جميع الوسائل سواء كانت وسائل لمحرمات أم واجبات أم غيرهما من الأحكام، ينظر: محمد تقي الحكيم، المدخل إلى در اسة الفقه المقارن، الكتاب الأول، الطبعة الأولى، دار الأندلس، بيروت، ١٩٦٣، ص٤٠٧. '') بدران أبو العينين بدران، أصول الفقه، الطبعة الثانية، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٦٥، ص٣٣٣. وهذا يعني أن لفظ دريعة" يطلق على ما يؤدي إلى ما هو مصلحة أو مفسدة، ولكن الغالب إطلاقها على الوسائل المفضية إلى المفاسد وهذا سبب شيوع تسمية "سد الذرائع"، لمزيد من التقاصيل، ينظر: د. عبد الكريم زيدان، الوجيز في أصول الفقه، الطبعة الرابعة، دار إحسان للنشر. والتوزيع، طهران، ۱۹۹۸، ص٢٤٥ وما بعدها. إث) أميا بالنسبية للقيبود البواردة عليني حقبوق الشخصيية فهبي مين البذرائع لأسا توصيل إلى مصبلحة مشبروعة، ففي اباحتها فتح للذر ائع. ٢٠) ابن القيم الجوزية، المصدر السابق، ص١٤٧. بدران أبو العينين بدران، المصدر السابق، ص٣٣٣-٣٣٤. د. عبد الكريم زيدان، المصدر السابق، ص٢٤٥ وما بعدها. فالقيود الواردة على حقوق الشخصية هي أمور مشروعة لأمًا وسائل تقضى إلى غايات مشروعة هي تحقيق مصاكح الفرد والجحتمع. ·) ويكون ذلك بصورة خاصة في الشروع والذي هو "البدء في تنفيذ فعل بقصد ارتكاب جناية أو جنحة إذا وقف أو خاب أشره " لأسباب لا دخل لإر ادة الفاعل فيها" المادة (٣٠) من قانون العقوبات العراقي والتي تطابق حرفياً المادة (٤٠) من قانون العقوبات المصري، لمزيد من التقصيل، ينظر: د. أحمد فتحي سرور، الوسيط في قانون العقوبات، الجزء الأول، دار النهضة العربية. بيروت، ۱۹۸۱، ص۲۳۷ ومابعدها. ۲۲٤ د. عبد الجيد الحكيم واخرون، المصدر السابق، ص٢٢٤. (٢٠) د. حسام الدين كامل الأهواني، مبادئ القانون، المصدر السابق، ص٢٥، د. رمضان أبو السعود، المصدر السابق، ص٨٠٨. ولا يوجد نص في القانون المدني العراقي يسمح بوقف الاعتداء على جسم الإنسان. ويبدو أن ذلك جانز استناداً إلى الفقرة (٣) من المادة (١) من القانوُّن المذكور باعتبار هذا الأمرَّ سائداً في مصر والتي تعد أكثر الدول التي تتقارب قوانينها مع القوانين العراقية. ···› ولكن إذا ما تم إقرار الإثبات عن طريق الحامض النووي (D.N.A) فان ذلك يعني القضاء على هذه المسألة وذلك لانعدام الإضرار بجسم الإنسان وفقاً لهذه الطريقة، تنظر: ص () من هذه الدراسة. ···) وقد سبق بيان هذه الشروط، تنظر: ص () من هذه الدر اسة. (١٠٠) المادة (٤١) من القانون العراقي، والمادة (٥١) من القانون المدني المصري.

الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة)

412



الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name

× م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي × جعفر عماد عبد على

٢٢٦) تنص المادة (١٦٣) من القانون المدنى المصري على أن "كل خطأ سبب ضرراً للغير يلزم من ارتكبه بالتعويض". ١٢) أنور العمروسي، التعليق على القانون المدني بمذاهب الفقه وأحكام القضاء الحديثة في مصر والأقطار العربية، الجزء الأول، دار المطبوعات الجامعية، الإسكندرية، مصر، ١٩٨٣، ص٤٤٦، يستثنى من ذلك حدوث الضرر بفعل غير المميز عند عدم وجود مسؤول عنه أو كان هناك وتعذر الحصول على التعويض منه، المادة (١٦٤) مدنى مصري. ١٢٨) همزة خسرو عثمان، تحمل التبعة وتطبيقاً في التشريع المقارن، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٨٨، ص١٥٦. ٢٢٩) فخري رشيد مهنا، المصدر السابق، ص١٩٦، وهناك من يبرر سكوت المادة (٢٠٢) عـن ذكـر شـرط الخطأ بمحاولة قلب عبء الإثبات ونقله من المضرور إلى من أحدث الضرر وذلك بافتراض خطأ الخير بناء على قرينة قابلة لإثبات العكس، لمزيد من المقاصيل. بنظر: د. سليمان مرقس، المصدر السابق، ص٤٥٨. ٢٢) وقد وردت هذه القاعدة في مجلة الأحكمام العدلية في المادتين (٩٣) و (٩٣) وجاء فيهما: المباشر ضامن وان لم يتعمد، والمتسبب لايضمن إلا بالتعمد وينتقد استعمال لفظ -تعمد - لأن معناه "الفعل الذي يقصد الإنسان الإتيان به ويقصد النتيجة ترتبت عليه قصداً ـحيحاً" وهو يقابل الخطأ "بعضريه" في القوانين الحديثة، أما التعدي فانه أعم واشمل من التعمد وهو يقابل العنصر المادي للخصأ وكما نم بيانه وهذا ما دعى إلى القول بضرورةً استبعاد لفظ "التعمد" واستبداله بلفظ "التعدي" لمزيد من التقاصيل، ينظر: أكرم محمود حسين، ساس مسؤولية المنتج المدنية- دراسة مقارنة في الفقه الإسلامي والقانون العراقي، مجلة الرافدين للحقوق، تصدر عـن كلية القـانون، جامعة الموصل، العدد السادس، ١٩٩٩، ص٠٨ وما بعدها. ١٣١) د. صبحى محمصاني، المصدر السابق، ص١٨١. المادة (٨٨٧) من مجلة الأحكام العدلية. (٣٢) المادة (٨٨٨) من مجلة الأحكام العدلية. ^{١٣٣}) د. صبحي محمصاني، المصدر السابق، ص١٩٧، ولمزيد من التقاصيل حول مفهوم الخطأ في الشريعة والقانون، ينظر: صاكح أحمد عبطان، نجوى محمد سالم، الخطأ وأثره في تكييف الحادث المفاجئ، بحلة الرافدين للحقوق، تصدر عـن كلية القانون، جامعة الموصل، لجلد (١)، العدد (٧)، السنة الثامنة، ٢٠٠٣، ص٩٩ ومابعدها. (٢٠) خلاف هذا الرأي، ينظر: عدنان السرحان، التعويض العتابي- دراسة مقارنة، مجلة أبحاث اليرموك، سلسلة العلوم الإنسانية إالاجتماعية، بجلد (١٣)، العدد (٤)، ١٩٩٧، ص٥٩ ومابعدها. ''') د. سليمان مرقس، المسؤولية المدنية في تقنينات البلاد العربية، قسم (١)، معهد الدر اسات العربية، ١٩٧١، ص٤٤ ومابعدها. ··› وهناك من يقسم الضرر إلى مادي وأدبي، ينظر: السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، مصدر سابق، ص ٧٩ ومابعدها. (٣٠) د. حسن المذنون، المبسوط في المسؤولية المدنية، الجمزء الأول، شبركة التبايس للطباعة والنشبر، بغداد، ١٩٩١، ص٢١٥ ومابعدها. ۲) د. السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، المصدر السابق، ص ۹۷ ... ٢٣٠) د. منذر الفضل، المسؤولية الطبية، المصدر السابق، ص٢٢. وفيما يخص عناصر التعويض عـن الضـرر المـادي والـتي هـي مـا لحـق المضرور من خسارة وما فاته من كسب فانما تسري على حقوق الشخصية وذلك وفقًا للقواعد العامة وليس هناك من جديد بخصوص هذه العناصر في نطاق حقوق الشخصية. (^۱) الحامي جمال مدغمش، دعاوى تعويض الضرر المعنوي في قرارات محكمة التمييز الأردنية حتى عام ١٩٩٦، مطابع دار المكتبة الو طنية، عمان، ١٩٩٦، بند ٢٦، ص٣٩. '') د. السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، المصدر السابق، ص٩٨٢، محمد أحمد عابدين، المتعويض بين الضرر المادي والأدبي والموروث، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٩٥، ص١٣٧. \ حسن عكوش، المسؤولية المدنية في القانون المدني الجديد، الطبعة الأولى، مطبعة العلوم، القاهرة، ١٩٥٧، ص١١٠. ۱۰۰) حسين عامر، عبد الرحيم عامر، المصدر السابق، ص٤٤٣. ''') فعلى سبيل المثال صادقت محكمة التمييز على قرار محكمة بداءة الناصرية الصادر في ١٩٩٧/١/٣٠ والقاضي بالزام المدعي عليهما بتأدية مبلغ معين كتعويض للمدعي رغم أن إجمالي مبالغ التعويض عن الضرر الأدبي قد فاقت في مقداره المبلغ المخصص للتعويض المادي. يَنظر: قرار محكمة التمييز العراقية رقم ٣٣/م٢/٢ (غير منشور). (^٢٠) الفترة (١) المادة (٢٠٥) مدنى عراقي، الفقرة (١) المادة (٢٢٢) مدنى مصرى، ويذهب الرأي السائد إلى إمكانية التعويض عن الضرر الأدبي استناداً إلى المادة (١٣٨٢) مدني فرنسي، لمزيد من المقاصيل، ينظر: د. سعدون العامري، المصدر السابق، ص٧٥. ٢٤٠) د. منذر الفضل، الضرر المعنوي في المسؤولية المدنية، المصدر السابق، ص٢٧٢ وما بعدها. (٢٠٧) على الخفيف، الضمان في الفقه الإسلامي، القسم الأول، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ١٩٧١، ص٥٥، د. مقدم لسعيد، المصدر السابق، ص٧٦، د. صبحي محمصاني، المصدر الس<u>ابق، ص</u>١٧١.

117



الحماية المدنية لحق الشخص في اسمه (دراسة مقارنة) Civil protection of the right to a person in his name

* م.د. ملاك عبد اللطيف التميمي * جعفر عماد عبد على

(١٩٨) د. أحمد شرف الدين، انتقال الحق في التعويض عن الضرر الجسدي، المصدر السابق، ص١٩، د. عوض أحمد إدريس، الدية بين العقوبـــــة والتعـــــويض في الفقــــــه المقـــــارن، الطبعــــــة الأولى، دار مكتبــــــة الهــــــادل، بيروت، لبنان، ١٩٨٦، ص٤٩٧-٤٩٨، د. منذر الفضل، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدني- در اسة مقارنة، الجمزء الأول، بصادر الالتزام، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٩١، ص٣٦٠. (14) أبي عبدالله محمد بن ادريس الشافعي، الأم، الجزء السادس، الطبعة الأولى، مكتبة الكليات الأزهرية، القاهرة، ١٩٦٦، ص ٨٤. ••) الإمام علاء الدين أبو بكر بن مسعود الكاساني، بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع، الجزء العاشر، الطبعة الثانية، دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان، ٢ ٠ ١٤هـ، ١٩٨٢، ص ٥ ٤٨٠. ٬٬ برهان الدين المرغيناني، الهداية شرح بداية المبتدئ، الجزء الرابع، الطبعة الأخيرة، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى المبابي الحلبي وأولاده، مصر، بلا سنة طبع، ص١٨٧. ``) أسيل عبد الأمير عبدَّعلي العامري، المصدر السابق، ص٦ وما بعدها، د. أحمد محمد طه الباليساني، قاعدة نفي الضرر في الشريعة الاسلامية، محاضرات ألقيت على طلبة الدراسات العليا، الماجستير، جامعة صدام للعلوم الإسلامية للعام الدراسي ٢٠٠١-٢٠٠٢، ···) د. أحمد شرف الدين، انتقال الحق في التعويض عن الضرر الجسدي، المصدر السابق، ص١٦. ** لايوجد مقابل لها في القانون المصري والفرنسي. •••) برهان الدين المرغيناني، المصدر السابق، ص١٨٧. (١٠) الفقرة (١) المادة (٢٠٧) مديني عراقي، الفقرة (١) المادة (٢٢١) مديني مصري، وهذا يتعارض مع أحكمام الشريعة الإسلامية لأن هذين العنصرين يقومان على التوقع في حين أن الشريعة لا تعوض إلا عن الضرر الذي وقع فعلاً، لمزيد من النقاصيل، ينظر: على الخفيف، المصدر السابق، ص٤٦. ٢٠٠) د. أحمد شرف الدين، انتقال الحق في التعويض عن الضرر الجسدي، ص٢٤-٢٥. (^^^) لمزيد من النقاصيل، ينظر: د. سعدون العامري، المصدر السابق، ص١١٠ ومابعدها، عماد الملا حويش، المصدر السابق، ص١٢٩ وما بعدها، اسيل عبد الأمير عبد على العامري، المصدر السابق، ص٢ ٥ وما بعدها. *^•) د. حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص٣٧ ٤ ومابعدها، د. ابر اهيم الدسوقي أبو لليل، المصدر السابق، ص٢١٨. (٢٠) قرار محكمة السين الابتدائية ١٩٦٦/٣/١٨، نقلاً عن: د. حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص٢٣٩، هامش (١٤٧). ١٠٠) د. حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص ٤٤. ^{٢٢}) في حسين أن الأصبل هو أن يصبار إلى التعسويض النقسدي ولكسن إذا طلب المتضبرر التنفيسة العسيني فيجسوز للمحكمسة تبعساً للظسروف أن تسامر بسه أو بسالتعويض غسير النقسدي، تنظسر: الفقسرة (٢) المسادَّة (٢٠٩) مسديني عراقسمي، تقابلسها الفقسرة (٢) المسادة (١٧١) مسديني مصسري، وهسمذا لا يسمادهم بطبيعتسمه مسبع حقوق الشخصية، كما سنلاحظ عند عرض هذه الطرق في التعويض. ٢٠) د. منذر الفضل، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدنى، المصدر السابق، ص٣٧٣. ٢٢٠) نصت المادة (٢٠٩) مدنى عراقي في فقرمًا الثانية على أن "يقدر التعويض بالنقد، على أنه يجوز للمحكمة تبعأ للظروف وبناءً على طلب المتضرر أن تأمر باعادة الحالة إلى ما كانت عليه ... " تقابلها الفقرة الثانية المادة (١٧١) مدنى مصري. ۱۰۰ لمزيد من التفصيل، ينظر: باسم محمد رشدي، الضرر المادي الناتج عن الإصابة الجسدية، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ۱۹۸۹، ص۱۳۳ وما بعدها. (١٦) رياض أحمد عبد الغفور العاني، الجراحة التجميلية ومسؤولية الطبيب المدنية الناشئة عنها، رسالة ماجستير، كلية صدام للحقوق، ۲۰۰۲، ص۱۸۱. (٢٧) د. منذر الفضل، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدني، المصدر السابق، ص٣٧٣، عماد محمد ثابت الملا حويش، المصدر لسابق، ص۲۰۳. (١٦٨) د. حسام الدين كامل الأهواني، الحق في احترام الحياة الخاصة، المصدر السابق، ص٤١٢. [١٦٩] وقد سبق بيان ذلك في المطلب السابق، تنظر: ص (--) من هذه الدر اسة . ····) لمزيد من التقاصيل، ينظر: د. حسن الذنون، المبسوط في المسؤولية المدنية، المصدر السابق، ص٧٨١–٢٨٢. ۱۷) وقد سبق بیان ذلك، تنظر: ص () من هذه الدر اسة. 111



(^{۲۷}) الفقرة (۲) المادة (۲۰۴) مديني عراقي، تقابلها الفقرة (۲) المادة (۲۰۰۰) مديني مصري.
 (^{۲۷}) د. سعدون العامري، المصدر السابق، ص۱٥٩.
 (^{۹۷}) وسنبين شروط الضرر القابل للتعويض في الفرع القادم.
 (^{۹۷}) وقد سبق بيان ذلك في الفرع الثاني من المطلب السابق، تنظر: ص () من هذه الدراسة.
 (^{۹۷}) د. عبدون العامري، المصدر السابق، ص١٥٩.
 (^{۳۷}) وقد سبق بيان ذلك في الفرع الثاني من المطلب السابق، تنظر: ص () من هذه الدراسة.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدين، المصدر السابق، ص١٩٩٤.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدين، المصدر السابق، ص١٩٩٤.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدين، المصدر السابق، ص١٩٩٤.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدين، المصدر السابق، ص١٩٩٤.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدين، المصدر السابق، ص١٩٩٤.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدين، المصدر السابق، ص١٩٩٤.
 (^{۳۷}) د. عبد الرزاق أحمد السنه عراقي تقابلها الفقرة (٢) المادة (١٧٠) مديني مصري.
 (^{۳۱}) الفقرة (١) المادة (٢٠٩) مديني عراقي، تقابلها الفقرة (١) المادة (١٧٠) مديني مصري.
 (^{۳۱}) الفقرة (١) المادة (٢٠٩) مديني عراقي، تقابلها الفترة (١) المادة (١٧٠) مديني مصري.